

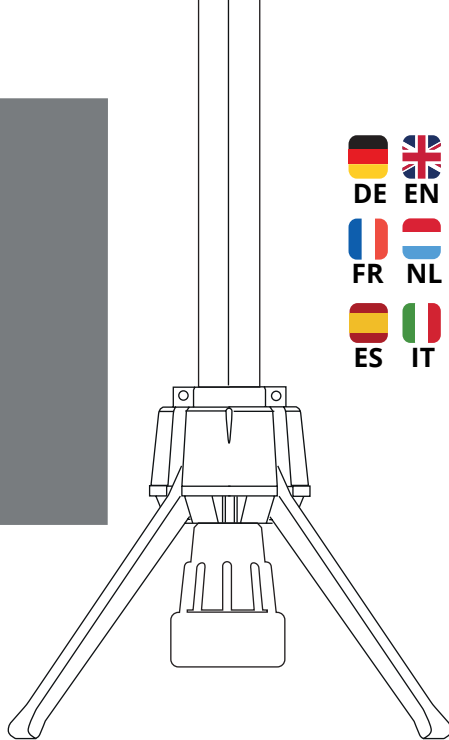


ABSTELLHILFE

STEADY STAND

Gebrauchsanweisung und Montageanleitung

Instruction manual and
assembly guide



Gebrauchsanweisung und Montageanleitung für die STEETS Abstellhilfe



Schön, dass du dich für die STEETS Abstellhilfe entschieden hast.

Bitte lies die Anleitung vor der Montage und der ersten Verwendung aufmerksam durch. Folge den Montageschritten der Reihe nach und beachte die Nutzungshinweise. Dann funktioniert deine STEETS Abstellhilfe sicher und zuverlässig.

Hinweis: Die Bedienung ist intuitiv, die Montage beim ersten Mal jedoch nicht selbst erklärend. Halte dich bitte an die Anleitung – dann geht es schnell und problemlos. Und heb die Anleitung bitte für später auf. Bei Unklarheiten: wende dich an die Verkaufsstelle oder schau auf der Webseite von STEETS (www.steets-lab.com) vorbei.



Inhaltsverzeichnis

1.	HERSTELLER- UND PRODUKTINFORMATIONEN	4
2.	LIEFERUMFANG	5
3.	PRODUKTBESONDERHEITEN	5
4.	SICHERHEITSHINWEISE ZUM GEBRAUCH DER STEETS ABSTELLHILFE	6
5.	TECHNISCHE ANFORDERUNGEN FÜR DIE MONTAGE AN DER GEHSTÜTZE	8
6.	MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE STEETS ABSTELLHILFE AN DER GEHSTÜTZE	10
6.1	ERMITTLUNG DES ROHRDURCHMESSERS DER GEHSTÜTZE	11
6.2	EINSETZEN DER ADAPTERHÜLSEN	12
6.3	MONTAGE DES UNTEREN TEILSYSTEMS AN DER GEHSTÜTZE	13
6.4	MONTAGE DES OBEREN TEILSYSTEMS AN DER GEHSTÜTZE	14
7.	HÖHENEINSTELLUNG DER GEHSTÜTZE UND DES GRIFFS DER STEETS ABSTELLHILFE ...	16
8.	GEBRAUCH DER STEETS ABSTELLHILFE	17
9.	VORSICHTSMAßNAHMEN FÜR DEN GEBRAUCH	18
10.	LAGERUNG, PFLEGE UND WARTUNG	18
11.	VERWENDUNGSEINSCHRÄNKUNG	19
12.	NUTZUNGSDAUER UND WIEDEREINSATZ	19
13.	ENTSORGUNG	19
14.	MELDUNG VON VORFÄLLEN UND SICHERHEITSBEDENKEN	20

1. Hersteller- und Produktinformationen



Herstelleranschrift:

Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Deutschland

Zweckbestimmung

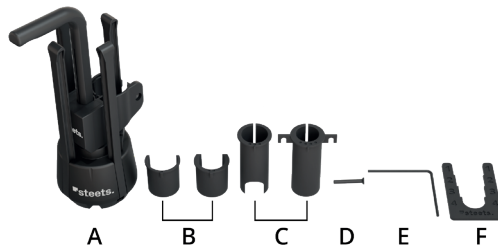
Die ausklappbare STEETS Abstellhilfe erlaubt das Abstellen handelsüblicher Gehstützen direkt neben den Nutzer:innen, sodass die Hilfsmittel griffbereit sind, wenn Menschen spontan und kurzfristig auf sie zurückgreifen müssen. Diese Maßnahme ist eine wichtige Komponente der Sturzprävention und -prophylaxe. Gehhilfen werden in Bezug auf die Gewährleistung von Mobilität und Balance optimiert, wodurch die Sicherheit der Nutzer:innen unterstützt wird.

Zielgruppe und Nutzungsbeschränkungen

Die STEETS Abstellhilfe wurde für Menschen entwickelt, die im Alltag auf Unterarmgehstützen/Krücken oder Gehstöcke angewiesen sind. Die Zielgruppe umfasst Nutzer:innen, die in ihrem täglichen Leben Wert auf mehr Leichtigkeit und eine sofortige Verfügbarkeit ihrer Gehstützen legen. Hinsichtlich der Nutzungsbeschränkungen ist die STEETS Abstellhilfe für den Gebrauch in Innenräumen und auf ebenen, trockenen Oberflächen konzipiert. Nutzer:innen sollten körperlich und geistig in der Lage sein, die STEETS Abstellhilfe sicher zu bedienen. Bei Unsicherheiten bezüglich der Eignung des Produkts für den persönlichen Gebrauch wird empfohlen, ärztlichen Rat einzuholen.

2. Lieferumfang

- 1× STEETS Abstellhilfe (A)
- 2× kleine Adapterhülsen – oberes Teilsystem (B)
- 2× große Adapterhülsen – unteres Teilsystem (C)
- 1× Schraube – oberes Teilsystem (D)
- 1× Sechskantschlüssel (E)
- 1× Schablone (F)
- 1× Gebrauchsanweisung und Montageanleitung



3. Produktbesonderheiten

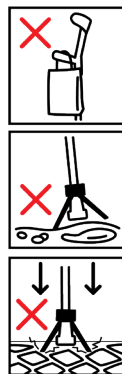
Die STEETS Abstellhilfe zeichnet sich durch eine Vielzahl von Besonderheiten aus:

- **Durchdachtes Design:** Entwickelt in enger Zusammenarbeit mit Fachärzt:innen, Therapeut:innen und Nutzer:innen für intuitive Handhabung.
- **Qualität aus Deutschland:** Produziert nach höchsten Standards für Medizinprodukte, mit besonderem Augenmerk auf Präzision und Qualität.
- **Intelligente Klappmechanik:** Automatisches Schließen bei Belastung für erhöhte Sicherheit.
- **Umweltschonend:** Hergestellt aus hochwertigem Recyclingmaterial, einschließlich umweltfreundlicher Verpackung und Anleitung.
- **Stufenlose Höhenverstellung:** Integrierter Drehverschluss am Griff ermöglicht optimale Anpassung.
- **Flexibel einsetzbar:** Passend für verschiedene Gehstützen durch mitgelieferte Adapterhülsen.

4. Sicherheitshinweise zum Gebrauch der STEETS Abstellhilfe

Bitte beachte neben den folgenden Sicherheitshinweisen auch die Anweisungen und Vorgaben des Herstellers deiner Gehstütze. Wenn etwas unklar ist oder Probleme auftreten, wende dich bitte an die Stelle, bei der du das Produkt gekauft hast.

- Die STEETS Abstellhilfe ist für Menschen ab einem Alter von 16 Jahren vorgesehen.
- Verwende die STEETS Abstellhilfe nur, wenn du klar bei Bewusstsein bist, keine bewusstseinsverändernden Substanzen (z. B. Alkohol oder bestimmte Medikamente) eingenommen hast und dich körperlich wie geistig dazu in der Lage fühlst.
- Wenn du aufgrund einer Krankheit oder anderer Umstände unsicher bist, ob der Gebrauch der STEETS Abstellhilfe für dich, dein Umfeld oder deine Mitmenschen geeignet ist, hole bitte vor dem Gebrauch ärztlichen Rat ein.
- Die STEETS Abstellhilfe ist lediglich zum Abstellen einer Gehstütze konzipiert und darf keinesfalls allein oder in Kombination mit der Gehstütze zweckentfremdet werden.
- Es ist untersagt, Taschen, Beutel oder andere Gegenstände sowohl an der modifizierten Gehstütze als auch an der STEETS Abstellhilfe selbst aufzuhängen.
- Die STEETS Abstellhilfe ist ausschließlich zum Abstellen der Gehstütze in Innenräumen und auf ebenen, sauberen Oberflächen ohne Feuchtigkeit vorgesehen.
- Bitte beachte, dass die gleichzeitige Belastung mehrerer ausgeklappter Beine der STEETS Abstellhilfe auf unebenem Untergrund dazu führen kann, dass sich das System im Boden verkeilt und nicht ordnungsgemäß einklappen kann. Das könnte zu Stürzen oder Beschädigungen des Produkts führen. Verwende die STEETS Abstellhilfe daher ausschließlich auf ebenen Flächen und klappe das System ein, indem du die Belastung über deine Gehstütze auf die hinteren zwei Beine der STEETS Abstellhilfe gibst.
- Die Beine der STEETS Abstellhilfe sind ausschließlich zum Abstellen der Gehstütze vorgesehen. Jegliches Abstützen oder Fortbewegen im ausgeklappten Zustand ist untersagt.



- Beachte, dass es nicht erlaubt ist, gleichzeitig am Griff der STEETS Abstellhilfe zu ziehen und Druck auf die Beine der STEETS Abstellhilfe auszuüben.
- Bei unzureichenden Lichtverhältnissen ist besondere Vorsicht geboten, da abgestellte Gehstützen schlecht erkennbar sind und somit eine Stolpergefahr für dich & deine Mitmenschen darstellen können.
- Bitte stell sicher, dass beim Ein- und Ausklappen der Beine sowie beim Abstellen der Gehstütze genügend Platz vorhanden ist, damit weder du noch andere Personen hängenbleiben oder stolpern.
- Platziere die Gehstütze ausschließlich an geraden, sicheren und gut sichtbaren Stellen – nicht in Durchgängen oder hinter Türen.
- Verwende und bewahre die STEETS Abstellhilfe ausschließlich außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.
- Entferne die STEETS Abstellhilfe von deiner Gehstütze, sobald du Beschädigungen oder funktionale Beeinträchtigungen feststellst.
- Die STEETS Abstellhilfe ist ausschließlich der Erstnutzung vorbehalten. Ein Wiedereinsatz, eine Weitergabe, Vermietung oder ein Verleih jeglicher Art sind untersagt.
- Vermeide beim Ein- und Ausklappen der STEETS Abstellhilfe ruckartige, kraftaufwendige oder belastende Bewegungen, da diese sich negativ auf deine Genesung oder das System der STEETS Abstellhilfe auswirken könnten.
- Achte darauf, dass keine scharfkantigen Gegenstände wie Treppenstufen und keine äußeren Einflüsse wie Hitze, Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit oder Schmutz die STEETS Abstellhilfe, ihren inneren Aufbau oder das Seil beschädigen.
- Für den Einsatz wird ein Temperaturbereich von 0 °C bis +35 °C sowie eine relative Luftfeuchtigkeit von 40 % bis 85 % empfohlen.

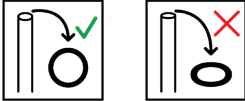
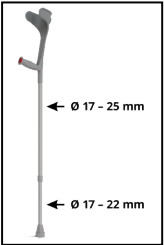


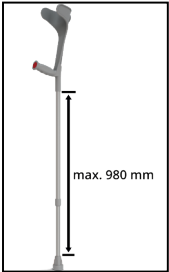
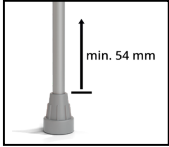
Materialhinweis:

- Die hautberührende Griffeinheit der STEETS Abstellhilfe besteht aus lebensmittelgeeignetem PBT-Kunststoff (konform mit Verordnung (EU) Nr. 10/2011 und 21 CFR § 177.1660); weitere außenliegende Komponenten bestehen aus PC/ABS-Blend, glasfaserverstärktem PA6 (PA6-GF) und TPE-V.

5. Technische Anforderungen für die Montage an der Gehstütze

Die Tabelle zeigt die wesentlichen technischen Anforderungen für die Montage der STEETS Abstellhilfe. Aufgrund der Vielzahl unterschiedlicher Gehstützenmodelle und -konstruktionen kann trotz Erfüllung der genannten Kriterien nicht jede Ausführung kompatibel sein.

Anforderung	Kompatible Gehstütze	Abbildung
Form und Material des Gehstützenrohrs	Das Gehstützenrohr muss rund (zylindrisch), gerade verlaufend und mechanisch ausreichend belastbar sowie druckbeständig sein. Sehr dünnwandige oder druckempfindliche Materialien (z. B. bestimmte Leichtbau- oder Carbon-Ausführungen) sind für die Klemmontage nicht geeignet.	
Gewicht der Gehstütze	Das Gewicht einer einzelnen Gehstütze sollte 1,5 kg nicht überschreiten.	
Durchmesser des Gehstützenrohrs	Das <u>obere</u> Rohr muss einen Durchmesser zwischen 17 und 25 mm aufweisen. Das <u>untere</u> Rohr der Gehstütze muss einen Durchmesser zwischen 17 und 22 mm aufweisen. Hinweis: Bei Gehstützen mit einem durchgehenden bzw. einteiligen Rohr muss der Durchmesser zwischen 17 und 22 mm liegen.	

Technische	Kompatible Gehstütze	Abbildung
Maximale Länge vom Gummifuß bis zur Unter- kante des Griffs der Gehstütze	Gehstützen, die eine Länge von bis zu 980 mm vom Gummifuß bis zur Unterkante des Griffs aufweisen, sind kompatibel.	
Freier Platz oberhalb des Gummifußes	Für die Montage des unteren Teilsystems der STEETS Abstellhilfe müssen oberhalb des Gummifußes der Gehstütze mindestens 54 mm Platz auf dem Rohr vorhanden sein, um das untere Teilsystem montieren zu können.	
Größe des Gummifußes der Gehstütze	Der Gummifuß der Gehstütze darf bis zu 62 mm hoch sein.	

6. Montageanleitung für die STEETS Abstellhilfe an der Gehstütze

Die STEETS Abstellhilfe ist leicht zu montieren – beim ersten Mal erklärt sich die Montage jedoch nicht von selbst. Folge daher bitte der Anleitung Schritt für Schritt, um die Abstellhilfe korrekt zu montieren. Zieh die Schrauben nur so weit an, bis das System am Rohr anliegt. Nicht fest nachziehen und keinen Akkuschauber verwenden, da sonst der Kunststoff oder das Gehstützenrohr beschädigt werden können. Die Montage ist bei Gehstützen und Gehstöcken nahezu identisch; eventuelle Unterschiede sind im Text gekennzeichnet.

Leichtigkeit schon bei der Montage: Scanne einfach den QR-Code mit der Kamera deines Smartphones oder Tablets und starte die Schritt-für-Schritt-Videoanleitung für deine STEETS Abstellhilfe. So geht die Montage noch leichter von der Hand.

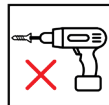


qrco.de/bgJ9zB

Sicherheitshinweise für die Montage:

- Die Montage der STEETS Abstellhilfe darf ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Die Montage der STEETS Abstellhilfe ist nur an Gehstützen zulässig, die gemäß der technischen Anforderungstabelle kompatibel sind und keine Mängel oder Verunreinigungen aufweisen.
- Bei der Montage besteht die Gefahr, dass Körperteile durch das Einklappsystem der STEETS Abstellhilfe eingeklemmt werden können.
- Die Montage der STEETS Abstellhilfe muss so erfolgen, dass sie die Gehstütze nicht beschädigt, deren Funktionalität nicht beeinträchtigt und alle Sicherheitsvorgaben des Gehstützenherstellers beachtet.
- Die Montage sollte ausschließlich mit dem mitgelieferten Werkzeug durchgeführt werden.

Hinweis: Die Verwendung von elektrischen Geräten (bspw. Akkuschauber) ist bei der Montage der STEETS Abstellhilfe untersagt, um Beschädigungen am Produkt zu vermeiden. Zieh die Schrauben nur leicht an – bis das System am Rohr anliegt.



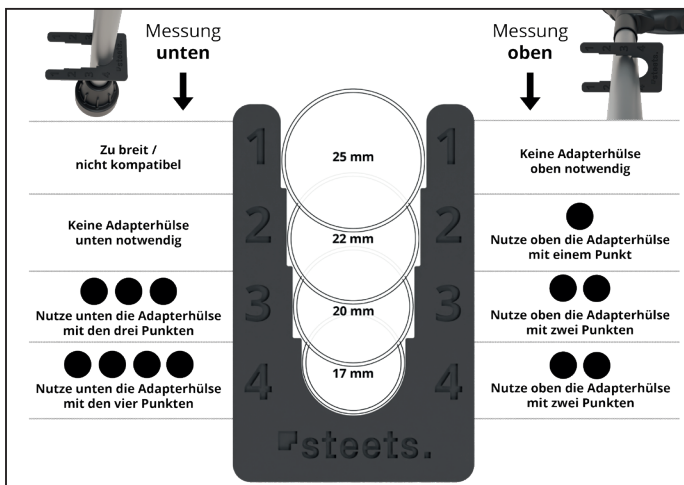
6.1 Ermittlung des Rohrdurchmessers der Gehstütze

1. Greife zu der beiliegenden Schablone und miss den Durchmesser des unteren und oberen Rohrs deiner Gehstütze.



2. Vergleiche deine Messungen mit der Abbildung, um festzustellen, ob deine Gehstütze eine der beiliegenden Adapterhülsen benötigt. Lege die passenden Adapterhülsen für den nächsten Montageschritt bereit.

Hinweis: Sollte für das obere und untere Ende deiner Gehstütze keine Adapterhülse erforderlich sein, kannst du direkt mit Schritt 6.3: „Montage des unteren Teilsystems an der Gehstütze“ fortfahren.



6.2 Einsetzen der Adapterhülsen

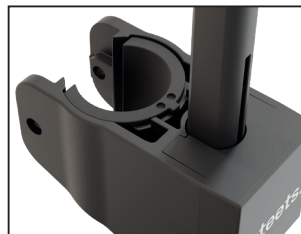
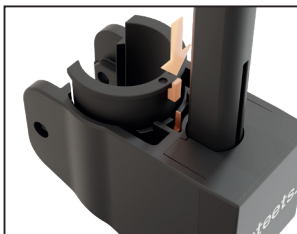
1. Klappe vorsichtig mit beiden Händen die Beine der STEETS Abstellhilfe um. Es ist etwas Kraft nötig, bis sie hörbar einrasten. Achte darauf, dass nach dem Umklappen keine Belastung auf das System einwirkt, um ein automatisches Umklappen zu verhindern.

2. Nimm die Adapterhülse, die du zuerst unten an deiner Gehstütze anbringen musst.

3. Setze die Adapterhülse in das untere Teilsystem der STEETS Abstellhilfe ein, indem du die Nase der Adapterhülse in die Führung steckst und nach unten drückst. Wenn du die Adapterhülse mit den vier Punkten verwendest, drücke zusätzlich die seitlichen Flügel vorsichtig nach unten, damit auch diese fest sitzen.



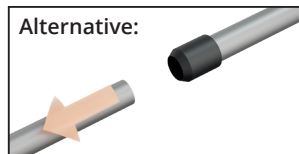
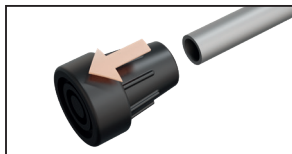
4. Greife nun zur oberen Adapterhülse und setze sie in das obere Teilsystem der STEETS Abstellhilfe (Griffeinheit) ein, indem du die Nase der Adapterhülse in die Führung steckst und nach unten drückst.



6.3 Montage des unteren Teilsystems an der Gehstütze

Nachdem die Adapterhülsen eingesetzt wurden, montierst du nun die STEETS Abstellhilfe an der Gehstütze. Lege dafür die Gehstütze auf eine ebene Fläche.

1. Entferne den Gummifuß vom Rohr der Gehstütze oder ziehe alternativ die beiden Rohre der Gehstütze auseinander.



2. Schiebe das untere Teilsystem der STEETS Abstellhilfe auf das untere Rohr deiner Gehstütze. Achte darauf, es richtig herum aufzustecken.



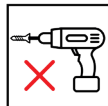
Hinweis: Ziehe die Schrauben bitte noch nicht an!

3. Setze nun den Gummifuß wieder auf das Rohr deiner Gehstütze oder stecke die beiden Rohre wieder zusammen. Achte beim Zusammenstecken darauf, die für dich passende Höhe der Gehstütze erneut einzustellen.

Hinweis: Achte darauf, dass der Gummifuß fest und sicher auf dem Rohr sitzt. Belaste die Gehstütze gegebenenfalls mit deinem Körpergewicht, um das Rohr vollständig in den Gummifuß einzuführen.

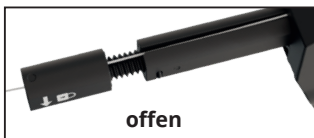
4. Schiebe nun das untere System der STEETS Abstellhilfe bis an den Gummifuß deiner Gehstütze. Achte darauf, dass die Vorderseite mit dem STEETS-Schriftzug nach vorne zeigt.

5. Ziehe nun mit dem Sechskantschlüssel vorsichtig die beiden Schrauben gleichmäßig und nur **leicht** an, bis sich das untere Teilsystem gerade an der Gehstütze verklemmt. Verwende bitte keinen Akkuschauber – zu festes Anziehen kann den Kunststoff oder das Gehstützenrohr beschädigen.



6.4 Montage des oberen Teilsystems an der Gehstütze

1. Überprüfe, ob der Drehverschluss am Griff der STEETS Abstellhilfe geöffnet ist – nur dann kann das obere Teilsystem nach oben gezogen werden.



Hinweis: Falls der Drehverschluss geschlossen ist, drehe ihn – wie auf dem Griff abgebildet – etwa 1 cm nach unten, bis du einen Widerstand fühlst.

2. Ziehe das obere Teilsystem nach oben und klicke es an der höchsten Stelle auf das Rohr – direkt unterhalb des Kunststoffteils deiner Gehstütze. Bei einem Gehstock sollte das obere Teilsystem in der Regel etwas weiter unterhalb des Kunststoffteils positioniert werden (siehe Abbildung).



3. Setze nun die Schraube von der richtigen Seite in das obere Teilsystem ein. Achte darauf, dass das System dabei gerade mit dem Griff der Gehstütze ausgerichtet ist. Ziehe die Schraube anschließend mit dem Sechskantschlüssel so weit an, bis sich das obere Teilsystem leicht an der Gehstütze verklemmt – zu festes Anziehen kann den Kunststoff oder das Gehstützenrohr beschädigen.

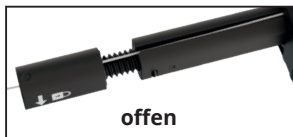
4. Folge nun den letzten Anweisungen in Punkt 7 auf der nächsten Seite, um den Griff der STEETS Abstellhilfe richtig einzustellen und anschließend zu fixieren.

Hinweis: Den Drehverschluss am Griff bitte noch nicht schließen!

7. Höheneinstellung der Gehstütze und des Griffs der STEETS Abstellhilfe

Zur Anpassung der Höhe deiner Gehstütze sowie des Griffs der STEETS Abstellhilfe folge bitte diesen Schritten:

1. Stelle sicher, dass der Drehverschluss am Griff der STEETS Abstellhilfe geöffnet ist. Um ihn zu öffnen, drehe den Verschluss, wie auf der Abbildung gezeigt, etwa 1 cm nach unten, bis du einen Widerstand spürst.



2. Achte darauf, dass deine Gehstütze richtig auf deine Körpergröße eingestellt ist. Wenn sich das Seil trotz geöffneten Drehverschlusses nicht automatisch nachspannt, zieh einmal kurz am Seil unter dem Griff.

3. Positioniere den Griff der STEETS Abstellhilfe etwa eine Daumenbreite unter dem Griff deiner Gehstütze. Die Beine bleiben während des Vorgangs in Spreizstellung (ausgeklappt).

4. Drehe nun den Drehverschluss am Griffende vollständig zu, um das Seil zu fixieren. Die STEETS Abstellhilfe ist damit einsatzbereit.



8. Gebrauch der STEETS Abstellhilfe

Nach einer kurzen Eingewöhnungszeit ist die Handhabung der STEETS Abstellhilfe schnell erlernt. Dennoch wird empfohlen, die Nutzung an einem standsicheren und ruhigen Ort zu üben.

1. Hebe die Gehstütze an, sodass sie sich mindestens 20 cm über dem Boden befindet.
2. Ziehe am Griff der STEETS Abstellhilfe, damit die Beine ausklappen (Spreizstellung) und einrasten.

Hinweis: Wenn sich der Griff nicht weit genug nach oben ziehen oder nicht vollständig zurückführen lässt, musst du ihn mithilfe des Drehverschlusses neu justieren (siehe Abschnitt 7: „Höheneinstellung der Gehstütze und des Griffs der STEETS Abstellhilfe“)

3. Nachdem die Beine der STEETS Abstellhilfe ausgeklappt sind, kannst du die Gehstütze vorsichtig auf einer sauberen und ebenen Fläche abstellen.

4. Zum Einklappen der Beine halte die Gehstütze leicht schräg und drücke mit der Gehstütze zwei Beine der STEETS Abstellhilfe vorsichtig in Richtung Boden. Vermeide ruckartige Bewegungen, da sie das System beschädigen können. Achte außerdem darauf, den Griff dabei nicht zu umgreifen. Die Beine klappen anschließend vollautomatisch ein. Das war's: so einfach kann es sein!



9. Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

Bitte beachte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Durch das häufige Ziehen des Griffs der STEETS Abstellhilfe kann es zu ungewohnten Belastungen an der Hand oder am Unterarm kommen. Gewöhne dich langsam und behutsam an die Nutzung.
- Trotz des geringen Gewichts der STEETS Abstellhilfe kann das Gehen mit ihr zu einer vorzeitigen Ermüdung deines Körpers führen. Mache daher regelmäßige Pausen.
- Durch die Abstellfunktion der Gehstütze besteht die Gefahr, dass du oder andere Personen über die Gehstütze oder die ausgeklappten Beine stolpern. Vermeide Unfälle, indem du die STEETS Abstellhilfe aufmerksam nutzt und die Gehstütze nur an sicheren und gut einsehbaren Orten abstellst.
- Bitte beachte, dass durch die Nutzung der STEETS Abstellhilfe sowohl am Boden als auch an deiner Gehstütze Gebrauchsspuren entstehen können. Abhängig vom Material können insbesondere durch die Klemmmontage am Rohr der Gehstütze Druckstellen oder Kratzer auftreten. Außerdem besteht auf unebenem oder schrägem Untergrund sowie bei Berührungen oder äußeren Einflüssen (z. B. Wind) die Gefahr, dass die Gehstütze umfallen und Schäden verursachen kann.
- Bitte achte beim Fortbewegen und beim Überqueren von Hindernissen (z. B. Treppenstufen) darauf, dich ausschließlich mit dem Gummifuß deiner Gehstütze abzustützen. Halte mit dem unteren Teilsystem der STEETS Abstellhilfe ausreichend Abstand zu Kanten und Ecken, damit nur der Gummifuß belastet wird und Stürze oder Beschädigungen der STEETS Abstellhilfe vermieden werden.

10. Lagerung, Pflege und Wartung

- Die STEETS Abstellhilfe benötigt keine Wartung.
- Lagere die STEETS Abstellhilfe nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen oder Heizungen und nicht im Sommer im Fahrzeug oder an feuchten Orten. Bewahre die STEETS Abstellhilfe stattdessen bei normaler Zimmertemperatur auf.

- Vermeide starke oder dauerhafte Sonneneinstrahlung, da Sonne und Hitze den Kunststoff sowie innenliegende Bauteile verformen oder beschädigen können.
- Bei äußerlichen Verschmutzungen kannst du die STEETS Abstellhilfe vorsichtig mit einem weichen Lappen und lauwarmem Wasser reinigen.
Verwende keine lösemittelhaltigen Reiniger, da diese den Kunststoff beschädigen können.
- Zur Desinfektion verwende bitte ausschließlich ein Mittel, das für Kunststoffe geeignet ist und diese nicht angreift.

11. Verwendungseinschränkung

Im Falle einer Beschädigung, Verformung oder Funktionsstörung der STEETS Abstellhilfe darf sie nicht weiterverwendet werden. Bitte entferne in diesem Fall die STEETS Abstellhilfe unverzüglich von deiner Gehstütze.

12. Nutzungsdauer und Wiedereinsatz

Die STEETS Abstellhilfe ist ausschließlich für die Erstnutzung vorgesehen. Ein Wiedereinsatz, eine Weitergabe, Vermietung oder ein Verleih jeglicher Art sind untersagt und bedürfen u. a. einer Qualitäts- und Sicherheitsprüfung durch die Steets GmbH.

13. Entsorgung

Die STEETS Abstellhilfe besteht aus verschiedenen Materialien (Kunststoff, Metall, Federn) und darf nicht über den Hausmüll oder die gelbe Tonne entsorgt werden. Bitte informiere dich bei deinem örtlichen Entsorgungsdienst oder wende dich an deinen Fachhändler, damit die Entsorgung fachgerecht nach den lokalen Vorschriften erfolgt. Alternativ kannst du das Produkt zur Recycling-Rücknahme an die in der Anleitung genannte Herstelleradresse zurücksenden.

14. Meldung von Vorfällen und Sicherheitsbedenken

Für die Meldung schwerwiegender Vorfälle, insbesondere solcher, die zum Tod oder zu schwerwiegenden Verschlechterungen des Gesundheitszustands von Menschen geführt haben oder hätten führen können, kontaktiere bitte unverzüglich den Hersteller (Steets GmbH) über die Herstelleranschrift oder die Webseite. Gleichzeitig ist es wichtig, dass du die nationale Aufsichtsbehörde über den Vorfall informierst. Das Meldeformular ist an das Bundesinstitut für Arzneimittel und Medizinprodukte (BfArM), Abteilung 9, Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn (Telefax: 0228 207-5300) zu richten.

Instructions for the use and assembly of the STEETS Steady Stand



Great that you've chosen the STEETS Steady Stand.

Please read the instructions carefully before assembly and first use. Follow the assembly steps in order and take note of the usage tips. This ensures your STEETS Steady Stand works safely and reliably.

Note: Operation is intuitive, but assembly is not self-explanatory the first time. Please follow the instructions – it's quick and easy that way. Keep this manual for future reference. If anything is unclear, contact your retailer or visit the STEETS website at www.steets-lab.com.



Table of contents

1.	MANUFACTURER AND PRODUCT INFORMATION	24
2.	SCOPE OF DELIVERY	25
3.	PRODUCT FEATURES	25
4.	SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING THE STEETS STEADY STAND	26
5.	TECHNICAL REQUIREMENTS FOR ASSEMBLING ON A CRUTCH	28
6.	ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR THE STEETS STEADY STAND ON A CRUTCH	30
6.1	DETERMINING THE TUBE DIAMETER OF A CRUTCH	31
6.2	INSERTING THE ADAPTER SLEEVES	33
6.3	ASSEMBLING THE LOWER SUBSYSTEM ON A CRUTCH	33
6.4	ASSEMBLING THE UPPER SUBSYSTEM ON A CRUTCH	34
7.	HEIGHT ADJUSTMENT OF THE CRUTCH AND HANDLE	36
8.	USING THE STEETS STEADY STAND	37
9.	PRECAUTIONS FOR USE	38
10.	STORAGE, CARE, AND MAINTENANCE	38
11.	RESTRICTIONS ON USE	39
12.	USEFUL LIFE AND REUSE	39
13.	DISPOSAL	39
14.	REPORTING OF INCIDENTS AND SAFETY CONCERNS	39

1. Manufacturer and product information



Manufacturer's address: Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Germany

Intended use

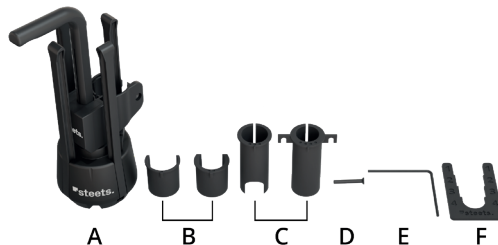
The STEETS Steady Stand is a specially developed medical device designed to make everyday life easier for people with crutches. It enables crutches to be placed safely and conveniently in open spaces, making them quick and easy to reach. The STEETS Steady Stand also makes a significant contribution to fall prevention by always keeping crutches within easy reach and minimising the risk of them falling over and becoming an obstacle.

Target group and restrictions on use

The STEETS Steady Stand was developed for people who rely on forearm crutches or walking sticks in everyday life. The target group includes users who value greater ease of use and immediate availability of their crutches in their daily lives. The STEETS Steady Stand is designed only for use indoors and on flat, dry surfaces. Users should be physically and mentally capable of operating the STEETS Steady Stand safely. If there is any uncertainty regarding the suitability of the product for personal use, it is recommended to seek medical advice.

2. Scope of delivery

- 1× STEETS Steady Stand (A)
- 2× adapter sleeves – upper subsystem (B)
- 2× adapter sleeves – lower subsystem (C)
- 1× screw – upper subsystem (D)
- 1× hex key (E)
- 1× template (F)
- 1× Instruction manual and assembly instructions



3. Product features

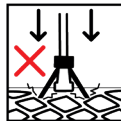
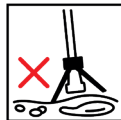
The STEETS Steady Stand has a number of special features:

- **Sophisticated design:** Developed in close collaboration with medical specialists, therapists, and users for intuitive handling.
- **German quality:** Produced to the highest standards for medical devices, with a particular focus on precision and quality.
- **Intelligent folding mechanism:** Automatic closing under load for increased safety.
- **Environmentally friendly:** Made from high-quality recycled material, with environmentally friendly packaging and instructions.
- **Infinitely variable height adjustment:** Integrated twist lock on the handle enables optimum adjustment.
- **Flexible use:** Suitable for various crutches thanks to the adapter sleeves supplied.

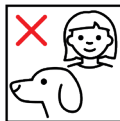
4. Safety instructions for using the STEETS Steady Stand

In addition to the following safety instructions, please also observe the instructions and specifications of the manufacturer of your crutches. If there are any uncertainties or problems, particularly in connection with the use of the STEETS Steady Stand, please contact your specialist dealer.

- The STEETS Steady Stand is intended for people aged 16 and over.
- Only use a crutch in conjunction with the STEETS Steady Stand if you are in a clear state of mind, have not taken any mind-altering substances and feel physically and mentally able to do so.
- If you are unsure whether the use of the STEETS Steady Stand is suitable for you, your environment, or those around you due to illness or different circumstances, it is recommended to seek medical advice before use.
- The STEETS Steady Stand is only designed for parking (standing vertically alone) a crutch and must never be used alone or in combination with the crutch for any other purpose.
- You should not hang bags, pouches, or other objects on either the crutch or the STEETS Steady Stand.
- The STEETS Steady Stand is intended exclusively for parking the crutch indoors and on flat, clean surfaces without dirt or moisture.
- Please note that the simultaneous loading of several unfolded legs of the STEETS Steady Stand on an uneven surface can lead to the system becoming wedged in the floor and not being able to fold in properly. This could lead to falls or damage the product. Therefore, only use the STEETS Steady Stand on level surfaces and fold the system with a load on the crutch applied to the rear two legs.
- The legs of the STEETS Steady Stand are intended exclusively for parking the crutch. Do not lean on the unfolded crutch or walk with it unfolded.



- Please do not pull the handle of the STEETS Steady Stand at the same time as you are exerting pressure on the legs of the STEETS Steady Stand.
- Special care must be taken in poor lighting conditions as crutches are difficult to recognise and can therefore pose a tripping hazard for you and other people.
- Please ensure that there is sufficient space when folding and unfolding the legs and when putting down the crutch to prevent you or other people from getting caught or tripping over.
- Only put the crutch down on straight and clean surfaces that are not in passageways or behind doors.
- Only use and store the STEETS Steady Stand out of the reach of children and animals.
- Remove the STEETS Steady Stand from your crutch immediately if you notice any damage to it or functional impairment.
- Avoid sudden, violent, or strenuous movements when using the STEETS Steady Stands as these can have a negative effect on your recovery or the STEETS Steady Stand System.
- Make sure that no sharp-edged objects such as steps or other external influences such as heat, sunlight, moisture, or dirt damage the STEETS Steady Stand, its internal structure, or the connecting cord.
- A temperature range of 0 °C to +35 °C and a relative humidity of 40 % to 85 % are recommended for use.
- The STEETS Steady Stand is reserved exclusively for its first user. Re-use, passing on, renting, or lending of any kind is prohibited.

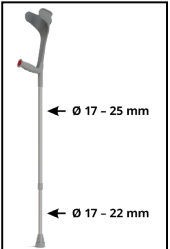


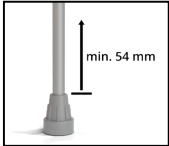
Material notice:

- The skin-contact handle unit of the STEETS Steady Stand is made of food-contact-compliant PBT plastic (in accordance with Regulation (EU) No 10/2011 and 21 CFR § 177.1660); other external components are manufactured from a PC/ABS blend, glass-fibre-reinforced PA6 (PA6-GF) and TPE-V.

5. Technical requirements for assembling on a crutch

The table shows the essential technical requirements for assembly. Due to the wide variety of crutch models and constructions, not every design may be compatible, even if the listed criteria are fulfilled.

Requirement	Compatible crutch	Illustration
Shape and material of the crutch tube	The crutch tube must be round (cylindrical), vertically aligned and mechanically sufficiently load-bearing as well as pressure-resistant. Very thin-walled or pressure-sensitive materials (e.g. certain lightweight or carbon constructions) are not suitable for clamp mounting.	
Weight of the crutch	The weight of a single crutch may not exceed 1.5 kg.	
Diameter of the crutch tube	The lower tube of the crutch must have a diameter between 17 and 22 mm. The upper tube must have a diameter between 17 and 25 mm. Note: For crutches with a continuous or one-piece tube, the diameter must be between 17 and 22 mm.	

Requirement	Compatible crutch	Illustration
Maximum length from the rubber foot to the lower edge of the crutch handle	Crutches with a length of up to 980 mm from the rubber foot to the lower edge of the handle are compatible.	
Free space above the rubber foot	There must be at least 54 mm on the tube above the rubber foot of the crutch in order to assemble the lower subsystem of the STEETS Steady Stand.	
Size of the rubber foot of the crutch	The rubber foot of the crutch may be up to 62 mm high.	

6. Assembly instructions for the STEETS Steady Stand on a crutch

The STEETS Steady Stand is easy to install – however, the process is not entirely self-explanatory the first time. Please follow the instructions step by step to ensure correct installation. Tighten the screws only until the system fits snugly around the tube. Do not overtighten and do not use a power screwdriver, as this may damage the plastic or the crutch tube. Installation is nearly identical for crutches and walking canes; any differences are clearly noted in the instructions.

Experience ease right from the assembly stage:

Scan the QR code with the camera of your smartphone or tablet to get [video instructions](https://qrco.de/bgPo1F) on how to assemble your STEETS Steady Stand. The step-by-step instructions make assembly even easier and more convenient, so you can quickly enjoy the benefits of your new STEETS Steady Stand.

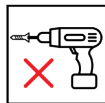


qrco.de/bgPo1F

Safety instructions for installation

- The STEETS Steady Stand may only be installed by an adult.
- The STEETS Steady Stand may only be fitted to crutches that are compatible in accordance with the technical requirements table and do not have any defects or soiling.
- During assembly, there is a risk of body parts being trapped by the folding system of the STEETS Steady Stand.
- The STEETS Steady Stand must be installed in such a way that it does not damage the crutch or impair its functionality.
- Assembly may only be carried out using the tools supplied.

Note: Please do not use any electrical devices, such as cordless screwdrivers, during assembly, as these can damage the STEETS Steady Stand.



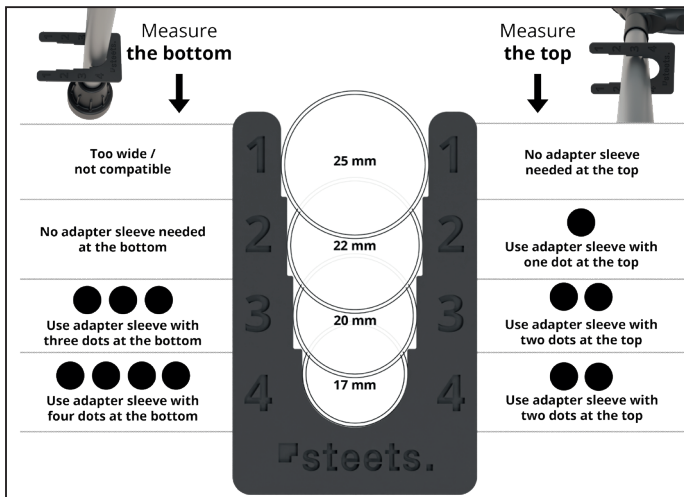
6.1 Determining the tube diameter of a crutch

1. Take the enclosed template and measure the diameter of the lower and upper tubes of your crutch.



2. Compare your measurements with the illustration to determine whether and, if needed, which adapter sleeves are required for the lower and upper ends of your crutch. Prepare the appropriate adapter sleeves for assembly.

Note: If no adapter sleeve is required for the lower and upper ends of your crutch, continue directly with step 6.3: “Assembling the lower subsystem on a crutch”



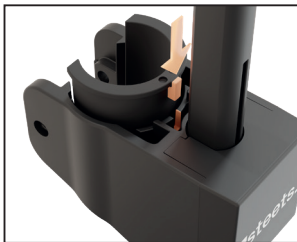
6.2 Inserting the adapter sleeves

1. Carefully fold down the legs of the STEETS Steady Stand with both hands.
2. Pick up the adapter sleeve that your crutch initially requires at the bottom.

3. Insert the adapter sleeve into the lower part of the STEETS Steady Stand by placing the nose of the sleeve into the guide and pressing it downward. If you're using the adapter sleeve with the four dots, gently press the side wings downward as well to ensure they are securely in place.



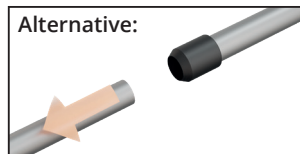
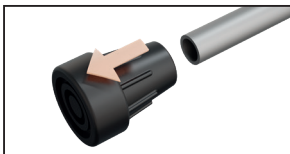
4. Insert the upper adapter sleeve into the upper subsystem of the STEETS Steady Stand (handle unit) by inserting the nose of the adapter sleeve into the guide and pressing it downwards.



6.3 Assembling the lower subsystem on a crutch

Once the adapter sleeves have been inserted, the STEETS Steady Stand can now be assembled on your crutch. To do this, place the crutch on a flat surface.

1. Remove the rubber foot from the tube of the crutch or pull the two tubes of your crutch apart.



2. Slide the lower subsystem of the STEETS Steady Stand onto the lower tube of your crutch. Make sure it is attached the right way around.



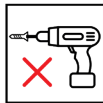
Note: Do not tighten the screws yet!

3. Now place the rubber foot back on the tube of the crutch or push the tubes together. When putting the tubes together, make sure you set the required height of the crutch.

Note: Ensure that the rubber foot sits firmly and securely on the tube. Put your body weight on the crutch to fully insert the tube into the rubber foot.

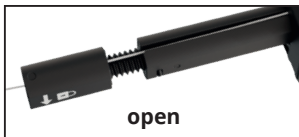
4. Now slide the lower system of the STEETS Steady Stand at the bottom of the rubber foot of the crutch. Make sure that the front side with the STEETS lettering is facing forwards.

5. Carefully tighten the two screws evenly using the hex key, just until the lower subsystem is *lightly* clamped onto the crutch. Please do not use a cordless screwdriver – overtightening may damage the plastic or the crutch tube.



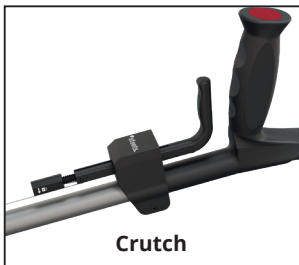
6.4 Assembling the upper subsystem on a crutch

1. Check that the twist lock on the handle of the STEETS Steady Stand is open, as this is the only way to pull the upper subsystem upwards.



Note: If the twist lock is closed, turn it downwards as shown on the twist lock until you feel it stop.

2. Pull the upper part of the STEETS Steady Stand upwards and click it into place at the highest possible position on the tube – directly below the plastic part of your crutch. When using a walking cane, the upper part should generally be positioned slightly further down, below the plastic section.



3. Insert the screw into the upper part of the system from the correct side. Make sure the system is aligned straight with the handle of the crutch. Then tighten the screw using the hex key just enough for the upper part to grip the crutch – overtightening may damage the plastic or the crutch tube.

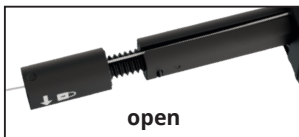
4. Now follow the instructions in point 7 to correctly adjust and secure the handle of the STEETS Steady Stand.

Note: Do not close the twist lock on the handle of the STEETS Steady Stand yet!

7. Height adjustment of the crutch and handle

To adjust the height of the handle of the STEETS Steady Stand and the overall length of the crutch, please follow these steps:

1. Make sure that the twist lock on the handle of the STEETS Steady Stand is open. To open the twist lock turn it about 1 cm downwards until you feel resistance.



2. Now make sure that the crutch is adjusted to your height.

3. Place the handle of the STEETS Steady Stand about a thumb's width away from the handle of your crutch and hold it in this position. Make sure that the legs remain unfolded (in the spread position).

4. Now fasten the rope by fully closing the twist lock at the end of the handle. The STEETS Steady Stand is now ready for use.



8. Using the STEETS Steady Stand

After a short familiarisation period, you will soon know how to use the STEETS Steady Stand.

1. Raise the crutch so that it is at least 20 cm above the floor.
2. Pull the handle of the STEETS Steady Stand so that the legs fold down and lock into place.

Note: If the handle cannot be pulled up sufficiently or does not retract far enough, you need to readjust it using the rotary latch (see section 7: “Height adjustment and the handle of the STEETS Steady Stand”).

3. Once the legs of the STEETS Steady Stand have been folded out, you can carefully place the crutch on a clean and level surface. Avoid unintentional physical contact after setting the crutch down to prevent it from tipping over.

4. To fold in the legs, hold the crutch at a slight angle and gently press two legs of the STEETS Steady Stand towards the ground – avoid any sudden movements, as these may damage the system. Also make sure not to grip the handle during this process. The legs will then retract fully automatically.

That's it – it's really that easy!



9. Precautions for use

Please observe the following precautions:

- Frequently pulling the handle of the STEETS Steady Stand can cause strain on your hand or forearm. Make sure you use the STEETS Steady Stand slowly and carefully.
- Despite the lightweight design of the STEETS Steady Stand, prolonged use may lead to premature fatigue. Therefore, it is advisable to take regular breaks.
- There is a risk of you or other people tripping over the crutch or the legs of the system due to the parking function of the crutch. Avoid accidents by using the STEETS Steady Stand carefully and only putting the crutch down in safe places.
- Please note that use of the STEETS Steady Stand may cause signs of wear on both the floor and the crutch. Depending on the material, clamp mounting on the crutch tube may result in pressure marks or scratches. Furthermore, on uneven or sloped surfaces, or due to contact or external influences (e.g. wind), there is a risk that the crutch may tip over and cause damage.
- When moving and using/passing obstacles such as steps, please ensure that you only support yourself with the rubber foot of your crutch. Keep sufficient distance from edges and corners so that you only put weight on the rubber foot of the crutch and avoid possible falls or damage to the STEETS Steady Stand.

10. Storage, care, and maintenance

- The STEETS Steady Stand requires no maintenance.
- Do not store the STEETS Steady Stand near heat sources such as ovens and heaters, or in a vehicle, or damp places. Instead, store the STEETS Steady Stand at normal room temperature.
- Avoid strong or long-term exposure to sunlight, as sun and heat can deform and damage the plastic, as well as internal components.
- If the outside of STEETS Steady Stand is dirty on the outside, you can clean it carefully with a soft cloth

and lukewarm water. Do not use cleaning agents containing solvents as these can damage the plastic.

- For disinfection, please only use a disinfectant that is suitable for plastics.

11. Restrictions on use

In the event of damage, deformation or malfunction of the STEETS Steady Stand, remove the STEETS Steady Stand from your crutch.

12. Useful life and reuse

The STEETS Steady Stand is reserved exclusively for its first user. Re-use, passing on, renting, or lending of any kind is prohibited.

13. Disposal

The STEETS Steady Stand is made of various materials such as plastic, metal and springs, and must not be disposed of in household waste or recycling bins. Please check with your local waste disposal service or contact your retailer to ensure proper disposal in accordance with local regulations. Alternatively, you may return the product for recycling to the manufacturer's address listed below.

14. Reporting of incidents and safety concerns

To report serious incidents, especially those that have led or could have led to the death or serious deterioration of people's health, please contact STEETS immediately via their address or website. It is also important that you inform the national regulatory authority for medical devices about the incident.

Mode d'emploi et instructions de montage pour le STEETS Steady Stand



Ravi que tu aies choisi le STEETS Steady Stand.

Lis attentivement le mode d'emploi avant le montage et la première utilisation. Suis les étapes de montage dans l'ordre et tiens compte des conseils d'utilisation. Ainsi, ton STEETS Steady Stand fonctionnera de manière sûre et fiable.

Remarque : L'utilisation est intuitive, mais le montage n'est pas explicite la première fois. Suis simplement le mode d'emploi – cela se fait vite et sans difficulté. Conserve ce manuel pour une utilisation ultérieure. En cas de doute, adresse-toi à ton revendeur ou consulte le site web de STEETS : www.steets-lab.com

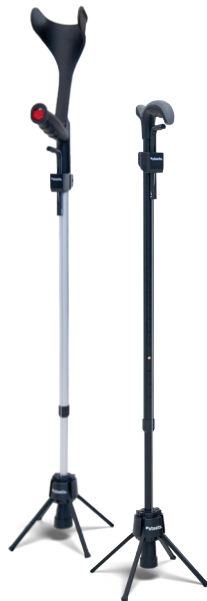


Table des matières

1.	INFORMATIONS SUR LE FABRICANT ET LE PRODUIT	42
2.	CONTENU DU COLIS	43
3.	PARTICULARITÉS DU PRODUIT	43
4.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU STEETS STEADY STAND	44
5.	EXIGENCES TECHNIQUES POUR LE MONTAGE SUR UNE BÉQUILLE	46
6.	INSTRUCTIONS DE MONTAGE DU STEETS STEADY STAND SUR UNE BÉQUILLE	48
6.1	DÉTERMINATION DU DIAMÈTRE DU TUBE DE LA BÉQUILLE	49
6.2	MISE EN PLACE DES MANCHONS ADAPTATEURS	50
6.3	MONTAGE DU SOUS-SYSTÈME INFÉRIEUR SUR UNE BÉQUILLE	51
6.4	MONTAGE DU SOUS-SYSTÈME SUPÉRIEUR SUR UNE BÉQUILLE	52
7.	RÉGLAGE EN HAUTEUR DE LA BÉQUILLE ET DE LA POIGNÉE DU STEETS STEADY STAND	54
8.	UTILISATION DU STEETS STEADY STAND	55
9.	PRÉCAUTIONS D'UTILISATION	56
10.	STOCKAGE, ENTRETIEN ET MAINTENANCE	56
11.	RESTRICTION D'UTILISATION	57
12.	DURÉE D'UTILISATION ET RÉUTILISATION	57
13.	ÉLIMINATION	57
14.	SIGNALEMENT DES INCIDENTS ET DES PROBLÈMES DE SÉCURITÉ	58

1. Informations sur le fabricant et le produit



Adresse du fabricant :

Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Allemagne / Germany

Intention d'utilisation

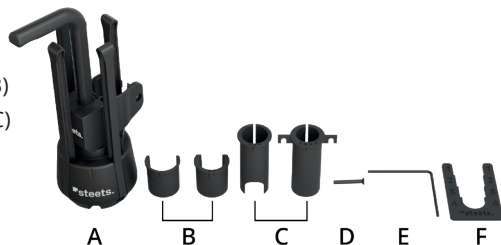
Le STEETS Steady Stand est un dispositif médical spécialement conçu pour faciliter la vie quotidienne des personnes qui se déplacent avec des béquilles. Il permet de poser les béquilles de manière sûre et pratique dans les espaces ouverts à proximité des utilisateurs, donnant la possibilité à ces derniers de s'en saisir rapidement et en toute facilité. Le STEETS Steady Stand contribue également de manière significative à la prévention des chutes. En gardant toujours les béquilles à portée de main, le risque qu'elles tombent et deviennent un obstacle est minimisé.

Groupe cible et restrictions d'utilisation

Le STEETS Steady Stand a été conçu pour les personnes qui ont besoin d'une béquille ou d'une canne dans leur vie quotidienne. Le groupe cible comprend les utilisateurs recherchant une plus grande facilité et une disponibilité immédiate de leurs béquilles au quotidien. Concernant les restrictions d'utilisation, le STEETS Steady Stand est conçu pour être utilisée à l'intérieur, sur des surfaces planes et sèches. Les utilisateurs doivent être physiquement et mentalement aptes à utiliser le STEETS Steady Stand en toute sécurité. En cas de doute sur l'adéquation du produit à un usage personnel, il est recommandé de demander l'avis d'un médecin.

2. Contenu du colis

- 1× STEETS Steady Stand (A)
- 2× petites douilles adaptatrices – partie supérieure (B)
- 2× grandes douilles adaptatrices – partie inférieure (C)
- 1× vis – partie supérieure (D)
- 1× clé hexagonale (E)
- 1× gabarit (F)
- 1× notice d'utilisation et de montage



3. Particularités du produit

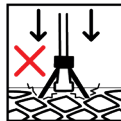
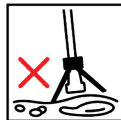
Le STEETS Steady Stand se caractérise par de nombreuses particularités:

- **Design bien pensé:** développé en étroite collaboration avec des médecins spécialistes, des thérapeutes et des utilisateurs pour une utilisation intuitive.
- **Qualité allemande:** produit selon les normes les plus strictes pour les dispositifs médicaux, avec une attention particulière portée sur la précision et la qualité.
- **Mécanisme de pliage intelligent:** fermeture automatique en cas de charge pour une sécurité accrue.
- **Respectueux de l'environnement:** fabriqué à partir de matériaux recyclés de haute qualité, y compris un emballage et des instructions respectueux de l'environnement.
- **Réglage en continu de la hauteur:** le loquet rotatif intégré à la poignée permet un ajustement optimal.
- **Utilisation flexible:** s'adapte à différents types de béquilles grâce aux manchons adaptateurs fournis.

4. Consignes de sécurité pour l'utilisation du STEETS Steady Stand

Outre les consignes de sécurité suivantes, veuillez aussi respecter les instructions et les prescriptions du fabricant de votre béquille. En cas de doutes ou de problèmes, en particulier ceux liés à l'utilisation du STEETS Steady Stand, veuillez vous adresser à l'endroit où vous avez acheté le produit.

- Le STEETS Steady Stand est destiné aux personnes âgées de 16 ans et plus.
- N'utilisez le STEETS Steady Stand que si vous êtes dans un état d'esprit clair, que vous n'avez pas pris de substances susceptibles d'affecter votre jugement et que vous vous sentez physiquement et mentalement apte.
- Si, en raison d'une maladie ou d'autres circonstances, vous n'êtes pas sûr que l'utilisation de le STEETS Steady Stand soit adaptée à votre situation, à votre entourage ou aux personnes qui vous entourent, demandez un avis médical avant de l'utiliser.
- Le STEETS Steady Stand est uniquement conçu pour que vous posiez votre béquille lorsque vous ne l'utilisez pas (tenue seule à la verticale) et ne doit en aucun cas être utilisé seul ou en combinaison avec la béquille à d'autres fins.
- Il est interdit d'accrocher des sacs, des sachets ou d'autres objets à la béquille ou au STEETS Steady Stand.
- Le STEETS Steady Stand est exclusivement conçu pour sécuriser en position verticale la béquille à l'intérieur et sur des surfaces planes et propres, dénuées de saleté et humidité.
- Veuillez noter que la charge simultanée de plusieurs pieds dépliés du STEETS Steady Stand sur une surface irrégulière peut entraîner le blocage du système dans le sol et l'empêcher de se replier correctement. Cela peut entraîner des chutes ou endommager le produit. Aussi veuillez à utiliser le STEETS Steady Stand uniquement sur des surfaces planes et repliez le système avec une charge sur la béquille au niveau des deux pieds arrière.
- Les pieds du STEETS Steady Stand sont exclusivement prévus pour poser et stabiliser la béquille non utilisée. Il est interdit de s'y appuyer ou de se déplacer avec lorsqu'il est déplié.

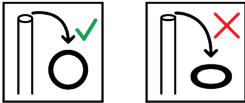
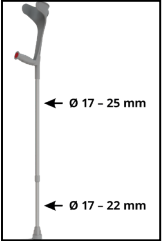


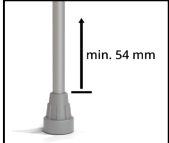
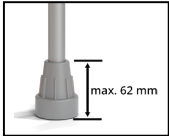
- Veillez à ne pas tirer sur la poignée du STEETS Steady Stand en même temps que vous exercez une pression sur les pieds de celui-ci.
- Il convient d'être particulièrement prudent lorsque les conditions d'éclairage sont insuffisantes, car les béquilles sont difficilement visibles et peuvent constituer un risque de trébuchement pour vous et votre entourage.
- Veuillez vous assurer qu'il y a suffisamment d'espace lors du pliage et du dépliage des pieds ainsi que lors de la pose de la béquille, afin d'éviter que vous ou d'autres personnes ne s'accrochent ou ne trébuchent.
- Placez la béquille uniquement sur des surfaces planes et propres, et dans des endroits sûrs et bien visibles, qui ne se trouvent pas dans des passages ou derrière des portes.
- Utilisez et rangez le STEETS Steady Stand hors de portée des enfants et des animaux.
- Retirez le STEETS Steady Stand de votre béquille si vous constatez des dommages ou un dysfonctionnement.
- Le STEETS Steady Stand est exclusivement réservé à une première utilisation et à une utilisation propre. Une réutilisation, une seconde main, un don, une location ou un prêt de quelque nature que ce soit sont interdits.
- Lors du pliage et du dépliage du STEETS Steady Stand, évitez de faire des mouvements brusques, de forcer ou d'exercer une pression susceptible d'avoir un effet négatif sur votre rétablissement ou sur le système du STEETS Steady Stand.
- Veillez à ce qu'aucun objet doté d'arêtes vives, tel que des marches d'escalier, ou d'autres éléments extérieurs, tels que la chaleur, le rayonnement solaire, l'humidité ou la saleté, n'endommage le STEETS Steady Stand, sa structure interne ou le cordon de connexion.
- Pour l'utilisation, une plage de température de 0 °C à +35 °C ainsi qu'une humidité relative de 40 % à 85 % sont recommandées.
- Avis sur les matériaux : L'unité de poignée en contact cutané du STEETS Steady Stand est fabriquée en plastique PBT apte au contact alimentaire (conforme au Règlement (UE) n° 10/2011 et au 21 CFR § 177.1660) ; les autres composants extérieurs sont réalisés en alliage PC/ABS, en PA6 renforcé de fibres de verre (PA6-GF) et en TPE-V.



5. Exigences techniques pour le montage sur une béquille

Le tableau présente les principales exigences techniques pour le montage. En raison de la grande diversité de modèles et de constructions de béquilles, la compatibilité ne peut être garantie dans tous les cas, même si les critères indiqués sont remplis.

Exigences	Béquille compatible	Illustrations
Forme du tube de la béquille	Le tube de la béquille doit être rond (cylindrique), orienté verticalement et mécaniquement suffisamment résistant ainsi que résistant à la pression. Les matériaux très fins ou sensibles à la pression (par ex. certaines constructions légères ou en carbone) ne sont pas adaptés au montage par serrage.	
Poids de la béquille	Le poids d'une seule béquille ne doit pas dépasser 1,5 kg.	
Diamètre du tube de la béquille	Le tube <u>inférieur</u> de la béquille doit avoir un diamètre compris entre 17 et 22 mm. Le tube <u>supérieur</u> doit avoir un diamètre compris entre 17 et 25 mm. Remarque: pour les béquilles dotées d'un tube continu ou d'une seule pièce, le diamètre doit être compris entre 17 et 22 mm.	

Exigences	Béquille compatible	Illustrations
Longueur maximale entre l'embout en caoutchouc et le bord inférieur de la poignée de la béquille	Les béquilles d'une longueur allant jusqu'à 980 mm de l'embout en caoutchouc au bord inférieur de la poignée sont compatibles.	
Espace libre au-dessus de l'embout en caoutchouc	Pour pouvoir assembler le sous-système inférieur du STEETS Steady Stand, la longueur du tube au-dessus de l'embout en caoutchouc de la béquille doit être d'au moins 54 mm.	
Taille de l'embout en caoutchouc de la béquille	L'embout en caoutchouc de la béquille peut avoir une hauteur maximale de 62 mm.	

6. Instructions de montage du STEETS Steady Stand sur une béquille

Le STEETS Steady Stand est facile à monter, mais la première fois, le montage n'est pas totalement intuitif. Suis donc les instructions pas à pas pour effectuer le montage correctement. Serre les vis légèrement – juste jusqu'à ce que le système soit en contact avec le tube. Ne serre pas trop fort et n'utilise pas de tournevis électrique, cela pourrait endommager le plastique ou le tube de la béquille.

Appréciez la facilité dès le montage:

Scannez le code QR avec l'appareil photo de votre smartphone ou de votre tablette pour accéder à la [vidéo d'instructions](https://qrco.de/bgPo1F) sur l'assemblage de votre STEETS Steady Stand. Les instructions étape par étape rendent le montage encore plus facile et pratique, vous permettant de profiter rapidement des avantages de votre nouveau STEETS Steady Stand. La vidéo ne peut être lue qu'en allemand ou en anglais.

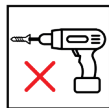


qrco.de/bgPo1F

Consignes de sécurité pour le montage:

- Le montage du STEETS Steady Stand doit être effectué exclusivement par des personnes adultes.
- Le montage du STEETS Steady Stand n'est autorisé que sur des béquilles compatibles avec le tableau des exigences techniques et ne présentant aucun défaut ou impureté.
- Lors du montage, certaines parties corporelles peuvent se retrouver coincées par le système de pliage du STEETS Steady Stand, aussi prenez garde.
- Le montage du STEETS Steady Stand doit être effectué de manière à ne pas endommager la béquille, à ne pas entraver sa fonctionnalité et à respecter toutes les consignes de sécurité du fabricant de la béquille.
- Le montage doit être effectué exclusivement avec les outils fournis.

Remarque: l'utilisation d'appareils électriques (par ex. une visseuse sans fil) est interdite lors du montage du STEETS Steady Stand, afin d'éviter d'endommager le produit.



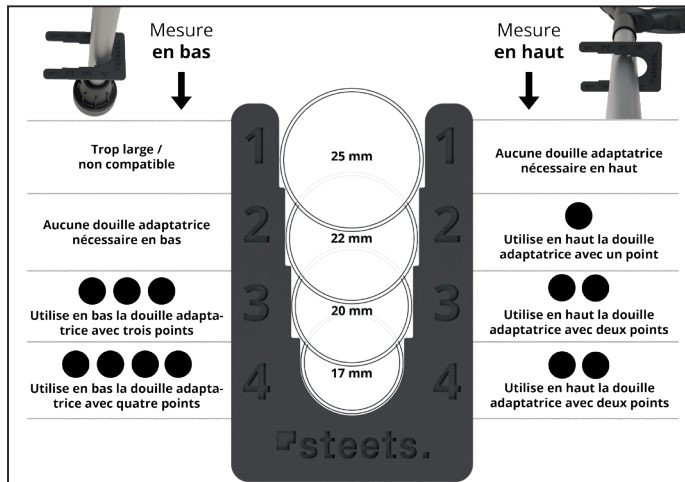
6.1 Détermination du diamètre du tube de la béquille

1. Saisissez le gabarit fourni et mesurez le diamètre des tubes inférieur et supérieur de votre béquille.



2. Comparez vos mesures avec l'illustration pour déterminer si votre béquille a besoin d'un des manchons adaptateurs fournis. Mettez de côté les manchons adaptateurs correspondants pour la prochaine étape de montage.

Remarque: Si vous n'avez pas besoin de manchon adaptateur pour les extrémités inférieure et supérieure de votre béquille, vous pouvez passer directement à l'étape 6.3 : «Montage du sous-système inférieur sur une béquille».



6.2 Mise en place des manchons adaptateurs

1. Repliez avec précaution les pieds du STEETS Steady Stand avec les deux mains. Veillez à ce qu'aucune charge ne soit exercée sur le système après le rabattement, afin d'éviter un rabattement automatique.

2. Saisissez le manchon adaptateur dont votre béquille a d'abord besoin en bas.

3. Insère la douille d'adaptation dans la partie inférieure du STEETS Steady Stand en plaçant le bec de la douille dans le guide, puis appuie vers le bas. Si tu utilises la douille avec les quatre points, appuie également doucement sur les ailettes latérales pour qu'elles soient bien fixées.



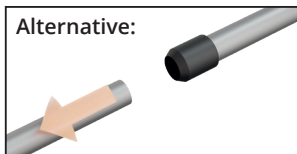
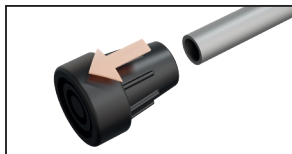
4. Saisissez maintenant le manchon adaptateur supérieur et insérez-le dans le sous-système supérieur du STEETS Steady Stand (unité de poignée) en insérant l'ergot du manchon adaptateur dans le guide et en le poussant vers le bas.



6.3 Montage du sous-système inférieur sur la béquille

Une fois les manchons adaptateurs en place, le STEETS Steady Stand peut être monté sur la béquille. Pour ce faire, posez la béquille sur une surface plane.

1. Retirez l'embout en caoutchouc du tube de la béquille ou, à défaut, écarter les deux tubes de la béquille.



2. Faites glisser la partie inférieure du STEETS Steady Stand sur le tube inférieur de votre béquille. Veillez à l'emboîter dans le bon sens.



Remarque: ne serrez pas encore les vis!

3. Replacez l'embout en caoutchouc sur le tube de la béquille ou réassemblez les tubes. Lors de l'assemblage des tubes, veillez à régler la hauteur de la béquille à votre convenance.

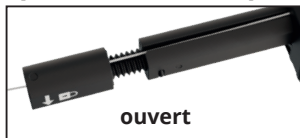
Remarque: Assurez-vous que l'embout en caoutchouc est bien fixé sur le tube. Pour ce faire, mettez le poids de votre corps sur la béquille pour insérer entièrement le tube dans l'embout en caoutchouc.

4. Si tu n'as pas encore déplié les pieds, ouvre-les délicatement avec les deux mains jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière audible dans la position écartée. Une légère force est nécessaire.
5. Poussez maintenant le système inférieur du STEETS Steady Stand jusqu'à l'embout en caoutchouc de la béquille. Veillez à ce que la face avant portant l'inscription STEETS soit orientée vers l'avant.
6. Serrez délicatement les deux vis de manière uniforme à l'aide de la clé hexagonale, jusqu'à ce que le sous-système inférieur soit légèrement fixé à la béquille. Veuillez ne pas utiliser de visseuse électrique – un serrage excessif peut endommager le plastique ou le tube de la béquille.



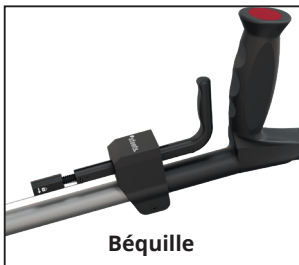
6.4 Montage du sous-système supérieur sur la béquille

1. Vérifiez que le loquet rotatif de la poignée du STEETS Steady Stand est ouvert, car c'est la seule façon de tirer le sous-système supérieur vers le haut.



Remarque: Si le loquet rotatif est fermé, tournez-le vers le bas comme indiqué sur le loquet de la poignée jusqu'à ce que vous sentiez une butée.

2. Tire la partie supérieure du STEETS Steady Stand vers le haut et clipse-la à l'endroit le plus haut possible du tube – juste en dessous de la partie en plastique de ta béquille. Si tu utilises une canne, la partie supérieure doit généralement être placée un peu plus bas sous l'élément en plastique.



3. Insère la vis du bon côté dans la partie supérieure du système. Assure-toi que le système est bien aligné avec la poignée de la béquille. Serre ensuite la vis à l'aide de la clé hexagonale, juste assez pour que la partie supérieure tienne sur la béquille – un serrage excessif peut endommager le plastique ou le tube de la béquille.

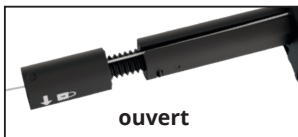
4. Suivez maintenant les instructions du point 7 de la page suivante pour ajuster et fixer correctement la poignée du STEETS Steady Stand.

Remarque: Ne fermez pas encore le loquet rotatif de la poignée du STEETS Steady Stand!

7. Réglage en hauteur de la béquille et de la poignée du STEETS Steady Stand

Pour ajuster la hauteur de la béquille ainsi que la poignée du STEETS Steady Stand, veuillez suivre les étapes suivantes:

1. Assurez-vous que le loquet rotatif de la poignée du STEETS Steady Stand est **ouvert**. Pour ouvrir le loquet rotatif, dévissez-le d'environ 1 cm vers le bas, comme indiqué sur l'illustration du loquet rotatif, jusqu'à ce que vous sentiez une résistance.



2. Assurez-vous maintenant que la béquille est réglée à la taille de votre convenance.

3. Dépliez à présent les pieds du STEETS Steady Stand avec les deux mains (en position debout). Veillez à ne pas exercer de pression sur les pieds du STEETS Steady Stand.

4. Placez la poignée du STEETS Steady Stand à environ la largeur d'un pouce de la poignée de votre béquille et maintenez-la dans cette position. Les pieds du STEETS Steady Stand doivent rester dépliés.

5. Fixez maintenant le cordon en vissant complètement le verrou rotatif à l'extrémité de la poignée. Le STEETS Steady Stand est maintenant prêt à l'emploi!



8. Utilisation du STEETS Steady Stand

Après une courte période d'adaptation, vous saurez rapidement comment manipuler le STEETS Steady Stand. Il est toutefois recommandé de demander l'aide de quelqu'un au début et de vous entraîner à l'utiliser dans un endroit stable et paisible.

1. Soulevez la béquille de manière à ce qu'elle se trouve au moins à 20 cm du sol.
2. Tirez sur la poignée du STEETS Steady Stand pour que les pieds se déplient et s'enclenchent.

Remarque: Si vous ne pouvez pas suffisamment tirer la poignée vers le haut ou la faire reculer, vous devez la réajuster à l'aide du loquet rotatif (voir section 7 : « Réglage en hauteur de la béquille et de la poignée du STEETS Steady Stand »)

3. Après avoir déplié les pieds de la béquille STEETS, vous pouvez poser la béquille en position verticale avec précaution sur une surface propre et plane. Veillez à ne pas le toucher involontairement après avoir posé la béquille afin d'éviter qu'il ne bascule.

4. Pour replier les pieds, tenez la béquille légèrement inclinée et appuyez délicatement deux pieds du STEETS Steady Stand vers le sol – évitez les mouvements brusques, car ils pourraient endommager le système. Veillez également à ne pas saisir la poignée pendant cette opération. Les pieds se replient ensuite automatiquement.



Et voilà – c'est aussi simple que ça!

9. Précautions d'utilisation

Veillez prendre les précautions suivantes:

- En tirant fréquemment sur la poignée du STEETS Steady Stand, la main ou l'avant-bras peuvent subir des contraintes inhabituelles. Habituez-vous lentement et avec précaution à son utilisation.
- Malgré le faible poids du STEETS Steady Stand, son utilisation prolongée peut entraîner une fatigue prématurée. Il est donc conseillé de faire des pauses régulières.
- En raison de la fonction stationnaire de la béquille, vous ou d'autres personnes risquez de trébucher sur celle-ci ou sur les pieds du système. Évitez les accidents en utilisant le STEETS Steady Stand avec précaution et en ne posant la béquille que dans des endroits sûrs.
- Veuillez noter que l'utilisation du STEETS Steady Stand peut laisser des traces sur le sol ainsi que sur la béquille. Selon le matériau, le montage par serrage sur le tube de la béquille peut provoquer des marques de pression ou des rayures. De plus, sur des sols irréguliers ou inclinés, ainsi qu'en cas de contact ou d'influences extérieures telles que le vent, la béquille est susceptible de tomber et de causer des dommages. Veillez donc toujours à ce que le sol et l'environnement soient appropriés lorsque vous positionnez votre béquille non utilisée.
- Veillez à vous appuyer uniquement sur l'embout en caoutchouc de votre béquille lorsque vous vous déplacez ou franchissez des obstacles tels que des marches d'escalier. Maintenez le sous-système inférieur du STEETS Steady Stand à une distance suffisante des bords et des coins afin de ne solliciter que l'embout en caoutchouc de la béquille et d'éviter les chutes ou les dommages potentiels du STEETS Steady Stand.

10. Stockage, entretien et maintenance

- Le STEETS Steady Stand ne nécessite aucun entretien.
- Ne stockez pas le STEETS Steady Stand à proximité de sources de chaleur telles que les fours et les radiateurs, ni dans un véhicule ou dans un endroit humide pendant l'été. Stockez plutôt le STEETS Steady Stand à température ambiante.

- Évitez une exposition forte ou prolongée au soleil, car le soleil et la chaleur peuvent déformer et endommager le plastique et les composants internes.
- En cas de salissures extérieures, vous pouvez nettoyer le STEETS Steady Stand avec précaution à l'aide d'un chiffon doux et d'eau tiède. N'utilisez pas de nettoyants à base de solvants, car ils peuvent endommager le plastique.
- Pour la désinfection, utilisez exclusivement un désinfectant adapté aux matières plastiques qui ne les attaque pas.

11. Restriction d'utilisation

En cas de dommage, de déformation ou de dysfonctionnement du STEETS Steady Stand, il est interdit de l'utiliser. Le cas échéant, veuillez retirer immédiatement le STEETS Steady Stand de votre béquille.

12. Durée d'utilisation et réutilisation

Le STEETS Steady Stand est exclusivement destiné à une première utilisation et à une utilisation propre. Une réutilisation, une seconde main, un don, une location ou un prêt de quelque nature que ce soit sont interdits et nécessitent entre autres un contrôle de qualité et de sécurité par Steets GmbH.

13. Élimination

Le STEETS Steady Stand est composé de différents matériaux tels que le plastique, le métal et des ressorts, et ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères ni dans les bacs de tri. Veuillez vous renseigner auprès de votre service local de gestion des déchets ou contacter votre revendeur pour une élimination conforme aux réglementations locales. Vous pouvez également retourner le produit à l'adresse du fabricant indiquée ci-dessous pour recyclage.

14. Signalement des incidents et des problèmes de sécurité

Pour la déclaration d'incidents graves, en particulier ceux ayant entraîné ou auraient pu entraîner la mort ou une grave détérioration de l'état de santé d'une personne, veuillez contacter immédiatement le fabricant (Steets GmbH) via l'adresse du fabricant ou le site Internet. Parallèlement, il est important que vous informiez l'autorité de surveillance nationale de l'incident.

Gebruiksaanwijzing en montagehandleiding voor de STEETS Steady Stand



Fijn dat je hebt gekozen voor de STEETS Steady Stand.

Lees de handleiding zorgvuldig door vóór de montage en het eerste gebruik. Volg de montageschappen in de juiste volgorde en let op de gebruiksaanwijzingen. Zo werkt je STEETS Steady Stand veilig en betrouwbaar.

Let op: Het gebruik is eenvoudig, maar de montage is de eerste keer niet vanzelfsprekend. Volg daarom de handleiding – dan gaat het snel en gemakkelijk. Bewaar de handleiding goed voor later. Bij vragen kun je terecht bij de winkel waar je het product hebt gekocht of op de website van STEETS: www.steets-lab.com



Inhoudsopgave

1.	FABRIKANT- EN PRODUCTINFORMATIE	62
2.	OMVANG VAN DE LEVERING	63
3.	PRODUCTEIGENSCHAPPEN	63
4.	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE STEETS STEADY STAND	64
5.	TECHNISCHE EISEN VOOR MONTAGE OP DE KRUKKEN	66
6.	MONTAGEHANDLEIDING VOOR DE STEETS STEADY STAND OP DE KRUKKEN.....	68
6.1	BEPALEN VAN DE BUISDIAMETER VAN DE KRUK	69
6.2	DE ADAPTERHULZEN PLAATSEN	70
6.3	MONTAGE VAN HET ONDERSTE SUBSYSTEEM OP DE KRUK	71
6.4	MONTAGE VAN HET BOVENSTE SUBSYSTEEM OP DE KRUK	72
7.	HOOGTEVERSTELLING VAN DE KRUK EN DE HANDGREEP VAN DE STEETS STEADY STAND.....	74
8.	GEBRUIK VAN DE STEETS STEADY STAND	75
9.	VOORZORGSMaatregelen voor gebruik	76
10.	OPSLAG, VERZORGING EN ONDERHOUD	76
11.	GEBRUIKSBEPERKING	77
12.	GEBRUIKSDUUR EN HERGEBRUIK	77
13.	WEGGOOIEN	77
14.	INCIDENTEN EN VEILIGHEIDSKWESTIES MELDEN	77

1. FABRIKANT EN PRODUCTINFORMATIE



Adres van de fabrikant:

Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Duitsland / Germany

Beoogd gebruik

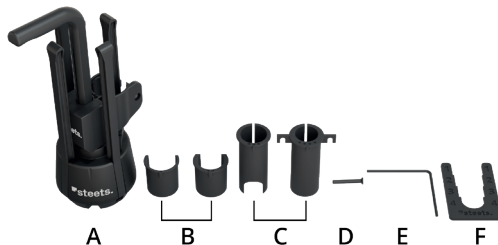
De STEETS Steady Stand is een speciaal ontwikkeld medisch hulpmiddel om het dagelijks leven van mensen met krukken makkelijker te maken. Het maakt het mogelijk om krukken veilig en gemakkelijk in open ruimtes te plaatsen, waardoor ze snel en gemakkelijk te bereiken zijn. De STEETS Steady Stand levert ook een behoorlijke bijdrage aan valpreventie door krukken altijd binnen handbereik te houden en het risico te minimaliseren dat ze omvallen en een obstakel worden.

Doelgroep en gebruiksbeperking

De STEETS Steady Stand is ontwikkeld voor mensen die in het dagelijks leven afhankelijk zijn van krukken of wandelstokken. De doelgroep bestaat uit gebruikers die waarde hechten aan meer gebruiksgemak en directe beschikbaarheid van hun krukken in hun dagelijks leven. De STEETS Steady Stand is alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis en op een vlakke, droge ondergrond. Gebruikers moeten fysiek en mentaal in staat zijn om de STEETS Steady Stand veilig te gebruiken. Als er onzekerheid bestaat over de geschiktheid van het product voor persoonlijk gebruik, raden wij aan eerst medisch advies in te winnen.

2. Omvang van de levering

- 1× STEETS Steady Stand (A)
- 2× kleine adapterhulzen – bovendeeel (B)
- 2× grote adapterhulzen – onderdeel onder (C)
- 1× schroef – bovendeeel (D)
- 1× inbussleutel (E)
- 1× sjabloon (F)
- 1× gebruiks- en montagehandleiding



3. Producteigenschappen

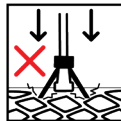
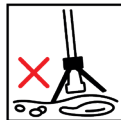
De STEETS Steady Stand heeft een aantal bijzondere eigenschappen:

- **Geavanceerd ontwerp:** Ontwikkeld in nauwe samenwerking met medische specialisten, therapeuten en gebruikers voor intuïtief gebruik.
- **Duitse kwaliteit:** Geproduceerd volgens de hoogste normen voor medische hulpmiddelen, met bijzondere focus op precisie en kwaliteit.
- **Intelligent vouwmechanisme:** Automatisch sluiten onder belasting voor extra veiligheid.
- **Milieuvriendelijk:** Gemaakt van hoogwaardig gerecycled materiaal, met milieuvriendelijke verpakking en instructies.
- **Traploze hoogteverstelling:** Geïntegreerde draaivergrendeling op de handgreep maakt optimale aanpassing mogelijk.
- **Flexibel gebruik:** Geschikt voor verschillende krukken dankzij de meegeleverde adapterhulzen.

4. Veiligheidsinstructies voor het gebruik van de STEETS Steady Stand

Neem naast de volgende veiligheidsinstructies ook de instructies en specificaties van de fabrikant van uw krukken in acht. Mochten er onduidelijkheden of problemen zijn, met name in verband met het gebruik van de STEETS Steady Stand, neem dan contact op met uw verkoper.

- De STEETS Steady Stand is bedoeld voor mensen van 16 jaar en ouder.
- Gebruik alleen een kruk in combinatie met de STEETS Steady Stand als u in een heldere gemoedstoestand bent, geen bewustzijnsveranderende middelen heeft gebruikt en u zich fysiek en mentaal goed voelt.
- Als u niet zeker weet of de STEETS Steady Stand geschikt is voor u, uw omgeving, of de mensen om u heen als gevolg van ziekte of andere omstandigheden, raden wij aan om voor gebruik medisch advies in te winnen.
- De STEETS Steady Stand is alleen ontworpen voor het neerzetten (alleen verticaal staan) van een kruk en mag niet allen of in combinatie met de kruk voor andere doeleinden worden gebruikt.
- U kunt geen tassen, zakken of andere objecten aan de kruk of de STEETS Steady Stand hangen.
- De STEETS Steady Stand is exclusief bedoeld voor het binnenhuis plaatsen van de kruk op vlakke, schone ondergronden zonder vuil of vocht.
- Houd er rekening mee dat het gelijktijdig belasten van meerdere uitgeklapte poten van de STEETS Steady Stand op een ongelijke ondergrond ervoor kan zorgen dat het systeem vast komt te zitten op de grond en daardoor niet meer goed kan inklappen. Dit kan leiden tot vallen of beschadiging van het product. Gebruik de STEETS Steady Stands alleen op een vlakke ondergrond en vouw het systeem in met een belasting op de kruk aangebracht op de achterste twee poten.
- De poten van de STEETS Steady Stand zijn uitsluitend bedoeld voor het neerzetten van de kruk. Leun niet op de uitgeklapte kruk en loop er niet mee.



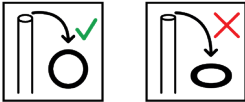
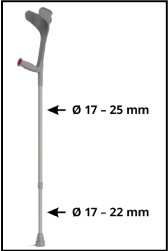
- Trek niet tegelijkertijd aan het handvat van de STEETS Steady Stand wanneer u druk uitoefent op de poten van de STEETS Steady Stand.
- Wees extra voorzichtig bij slecht licht, want krukken zijn moeilijk te herkennen en kunnen hierdoor struikelgevaar vormen voor u en anderen.
- Zorg ervoor dat er genoeg ruimte is bij het uitvouwen en inklappen van de poten en bij het neerzetten van de kruk. Zo voorkomt u dat u of anderen bekneld raken of over de kruk struikelen.
- Plaats de kruk alleen op rechte, schone ondergronden die niet in gangen of achter deuren liggen.
- Gebruik en bewaar de STEETS Steady Stand uit de buurt van kinderen en dieren.
- Haal de STEETS Steady Stand onmiddellijk van uw kruk af wanneer u een beschadiging of functievermindering detecteert.
- Vermijd plotselinge, gewelddadige of inspannende bewegingen wanneer u de STEETS Steady Stand gebruikt, aangezien dit een negatief effect kan hebben op uw herstel en het STEETS Steady Stand-systeem.
- Zorg ervoor dat voorwerpen met scherpe randen, zoals traptreden, of andere externe invloeden zoals hitte, (zon)licht, vocht of vuil de STEETS Steady Stand, de interne structuur of het aansluitsnoer niet beschadigen.
- Voor gebruik wordt een temperatuurbereik van 0 °C tot +35 °C en een relatieve vochtigheid van 40 % tot 85 % aanbevolen.
- De STEETS Steady Stand is uitsluitend bedoeld voor de eerste gebruiker. Hergebruik, doorgeven, huren of uitlenen is verboden.

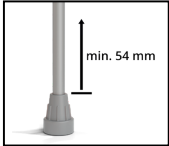
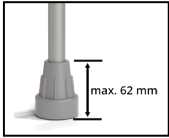


• **Materiaalopmerking:** De met de huid in contact komende handgripeenheid van de STEETS Steady Stand is vervaardigd uit PBT-kunststof die geschikt is voor contact met levensmiddelen (conform Verordening (EU) nr. 10/2011 en 21 CFR § 177.1660); overige uitwendige componenten zijn gemaakt van een PC/ABS-blend, glasvezelversterkt PA6 (PA6-GF) en TPE-V.

5. Technische eisen voor montage op de kruk

De tabel toont de belangrijkste technische vereisten voor montage. Vanwege de grote verscheidenheid aan modellen en constructies van krukken kan compatibiliteit niet in alle gevallen worden gegarandeerd, ook niet wanneer aan de genoemde criteria is voldaan.

Vereisten	Compatibele kruk	Illustratie
Vorm en materiaal van de krukbus	De bus van de kruk moet rond (cilindrisch), recht omhoog lopend en mechanisch voldoende belastbaar en drukbestendig zijn. Zeer dunwandige of drukgevoelige materialen (bijv. bepaalde lichtgewicht- of carbonuitvoeringen) zijn niet geschikt voor klemmontage.	
Gewicht van de kruk	Het gewicht van een enkele kruk mag niet meer zijn dan 1.5 kg.	
Diameter van de krukbus	De <u>bovenste</u> krukbus moet een diameter tussen 17 en 25 mm hebben. De <u>onderste</u> krukbus moet een diameter tussen 17 en 22 mm hebben. Opmerking: Krukken met een enkele krukbus moeten een diameter tussen 17 en 22 mm hebben.	

Vereisten	Compatibele kruk	Illustratie
Maximale lengte van de rubberen voet tot de onderkant van de handgreep	Krukken met een lengte tot 980 mm van de rubberen voet tot de onderkant van de handgreep zijn compatibel.	 max. 980 mm
Vrije ruimte boven de rubberen voet	Er moet minstens 54 mm op de buis zitten boven de rubberen voet van de kruk om het onderste subsysteem van de STEETS Steady Stand te kunnen monteren.	 min. 54 mm
Grootte van de rubberen voet van de kruk	De rubberen voet van de kruk mag maximaal 62 mm hoog zijn.	 max. 62 mm

6. Montagehandleiding voor de Steets Steady Stand op de kruk

De STEETS Steady Stand is eenvoudig te monteren – maar de eerste keer is de montage niet helemaal vanzelfsprekend. Volg daarom stap voor stap de handleiding om de montage correct uit te voeren. Draai de schroeven slechts licht aan – totdat het systeem tegen de buis aanligt. Draai ze niet te strak aan en gebruik geen elektrische schroevendraaier, dit kan het kunststof beschadigen.

Ervaar het gemak vanaf de montage:

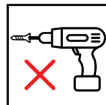
Scan de QR-code met de camera van uw smartphone of tablet om [video-instructies](https://qrco.de/bgPo1F) te krijgen over hoe u uw STEETS Steady Stand monteert. De stap-voor-stap instructies maken de montage nog gemakkelijker en handiger, zodat u snel kunt genieten van de voordelen van uw nieuwe STEETS Steady Stand. De video kan alleen in het Duits of Engels worden afgespeeld.



Veiligheidsinstructies voor installatie:

- De STEETS Steady Stand mag alleen door een volwassene worden geïnstalleerd.
- De STEETS Steady Stand mag alleen worden gemonteerd op krukken die compatibel zijn volgens de tabel met technische eisen en die geen defecten of vervuiling vertonen.
- Tijdens de montage bestaat het risico dat lichaamsdelen bekneld raken door het vouwsysteem van de STEETS Steady Stand.
- De STEETS Steady Stand moet zodanig worden gemonteerd dat de kruk niet wordt beschadigd en de functionaliteit niet wordt aangetast.
- Montage mag alleen worden uitgevoerd met het bijgeleverde gereedschap

Opmerking: Gebruik geen elektrische apparaten, zoals accuschroevendraaiers, tijdens de montage omdat deze de STEETS Steady Stand kunnen beschadigen.



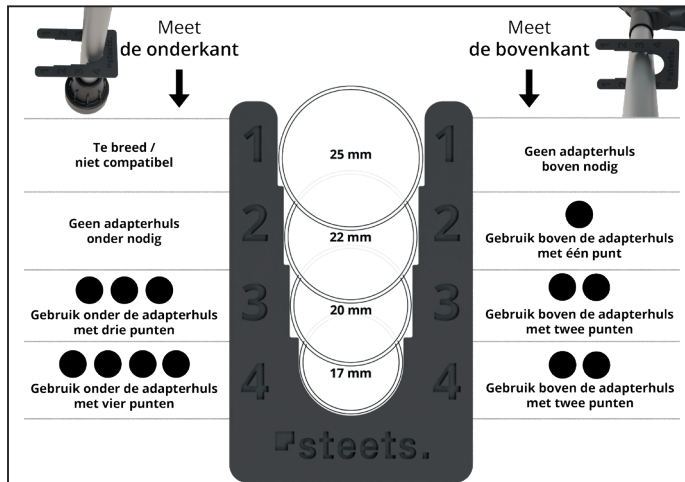
6.1 Bepalen van de buisdiameter van de kruk

1. Neem het bijgeleverde sjabloon en meet de diameter van de bovenste en onderste buizen van uw kruk.



2. Vergelijk uw metingen met de illustratie om te bepalen of en, indien nodig, welke adapterhulzen nodig zijn voor de onderste en bovenste delen van uw kruk. Maak de juiste adapterhulzen klaar voor montage.

Opmerking: Als er geen adapterhulzen nodig zijn, ga dan direct door naar stap 6.3 'Montage van het onderste subsysteem op de kruk'.



6.2 De adapterhulzen plaatsen

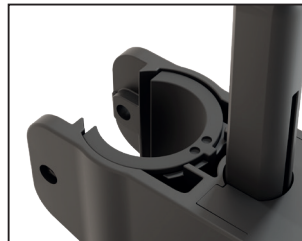
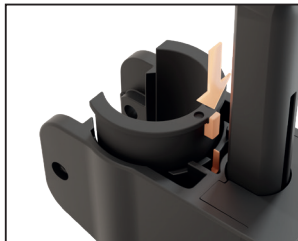
1. Vouw de poten van de STEETS Steady Stand voorzichtig uit met beide handen.

2. Pak de adapterhuls die geschikt is voor de onderkant van uw kruk.

3. Plaats de adapterhuls in het onderste gedeelte van de STEETS Steady Stand door de neus van de huls in de geleider te steken en omlaag te drukken. Gebruik je de adapterhuls met de vier stippen, druk dan ook voorzichtig de zijvleugels naar beneden zodat ze goed vastzitten.



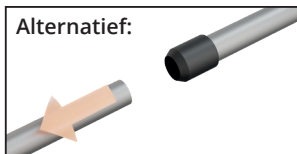
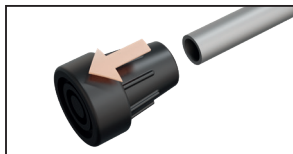
4. Steek de bovenste adapterhuls in het bovenste subsysteem van de STEETS Steady Stand (handgriepeneenheid) door de neus van de adapterhuls in de geleider te steken en naar beneden te drukken.



6.3 Montage van het onderste subsysteem op de kruk

Zodra de adapterhulzen zijn geplaatst, kan de STEETS Steady Stand op uw kruk worden gemonteerd. Plaats hiervoor de kruk op een vlakke ondergrond.

1. Verwijder de rubberen voet van de krukbus of trek de twee krukbuizen uit elkaar.



2. Schuif het onderste subsysteem van de STEETS Steady Stand op de onderste buis van uw kruk. Zorg ervoor dat het op de juiste manier is bevestigd.

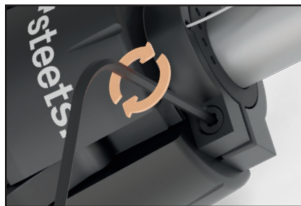


Opmerking: Maak de schroeven nog NIET vast!

3. Plaats nu de rubberen voet terug op de buis van de kruk of duw de buizen tegen elkaar. Zorg ervoor dat u de gewenste hoogte van de kruk instelt bij het in elkaar zetten van de buizen.

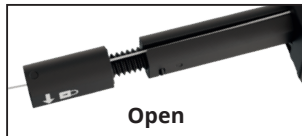
Opmerking: Zorg ervoor dat de rubberen voet stevig op de koker zit. Plaats uw lichaamsgewicht op de kruk om de buis volledig in de rubberen voet te plaatsen.

4. Als je de poten nog niet hebt uitgeklappt, open ze dan voorzichtig met beide handen totdat ze hoorbaar vastklikken in de gespreide stand. Er is een lichte kracht nodig.
5. Schuif het onderste systeem van de STEETS Steady Stand aan de onderkant van de rubberen voet van de kruk. Zorg ervoor dat de voorkant met de STEETS-letters naar voren wijst.
6. Draai de twee schroeven voorzichtig en gelijkmatig vast met de inbussleutel, totdat het onderste subsysteem lichtjes tegen de kruk klemt. Gebruik geen accuschroevendraaier – te strak aandraaien kan het kunststof of de krukbus beschadigen.



6.4 Montage van het bovenste subsysteem op de kruk

1. Controleer of het draaislot op het handvat van de STEETS Steady Stand open is. Dit is de enige manier waarop u het bovenste subsysteem omhoog kunt trekken.



Opmerking: Als het draaislot is gesloten, draait u het naar beneden zoals getoond op het draaislot, totdat u niet verder kunt.

2. Trek het bovenste deel van de STEETS Steady Stand omhoog en klik het vast op het hoogste punt van de buis – direct onder het kunststof gedeelte van je kruk. Bij een wandelstok moet het bovenste deel meestal iets lager onder het kunststof deel worden geplaatst.



3. Steek de schroef van de juiste kant in het bovenste deel van het systeem. Zorg ervoor dat het systeem recht is uitgelijnd met het handvat van de elleboogkruk. Draai de schroef vervolgens met de inbussleutel slechts zo ver aan dat het bovenste deel zich vastklemt – te strak aandraaien kan het kunststof beschadigen.

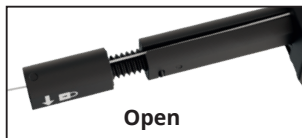
4. Volg nu de instructies in punt 7 om de handgreep van de STEETS Steady Stand correct af te stellen en vast te zetten.

Opmerking: Sluit het draaislot op het handvat van de STEETS Steady Stand nog niet!

7. Hoogteverstelling van de kruk en de handgreep van de STEETS Steady Stand

Volg deze stappen om de hoogte van de handgreep van de STEETS Steady Stand en de totale lengte van de kruk aan te passen:

1. Zorg ervoor dat de draaisluiting op het handvat van de STEETS Steady Stand open is. Om de draaisluiting te openen draait u hem ongeveer 1 cm naar beneden totdat u weerstand voelt.



2. Zorg ervoor dat de kruk is aangepast aan uw lengte.

3. Klap de poten van de STEETS Steady Stand met beide handen naar beneden. Zorg ervoor dat u geen gewicht plaatst op de poten van de STEETS Steady Stand.

4. Plaats het handvat van de STEETS Steady Stand op ongeveer een duimbreedte afstand van het handvat van uw kruk en houd het in deze positie.

5. Maak het touw vast door de draaisluiting aan het einde van de handgreep volledig te sluiten. De STEETS Steady Stand is nu klaar voor gebruik.



8. Gebruik van de STEETS Steady Stand

Na een korte gewenningsperiode zult u snel weten hoe u de STEETS Steady Stand moet gebruiken.

1. Til de kruk op zodat deze minstens 20 cm boven de vloer staat.
2. Trek aan de hendel van de STEETS Steady Stand zodat de poten naar beneden klappen en vergrendelen.

Opmerking: Als de handgreep niet voldoende omhooggetrokken kan worden of niet ver genoeg intrekt, moet u deze opnieuw afstellen met behulp van de draaigrendel (zie hoofdstuk 7: „Hoogteverstelling en de handgreep van de STEETS Steady Stand“).

3. Zodra de poten van de STEETS Steady Stand zijn uitgeklappt, kunt u de kruk voorzichtig op een schone en vlakke ondergrond plaatsen. Vermijd onbedoeld lichamelijk contact nadat u de kruk hebt neergezet om kantelen te voorkomen.

4. Om de poten in te klappen, houdt u de kruk licht schuin en drukt u voorzichtig twee poten van de STEETS Steady Stand richting de grond – vermijd plotselinge bewegingen, omdat deze het systeem kunnen beschadigen. Let er ook op dat u de handgreep hierbij niet vastgrijpt. De poten klappen daarna volledig automatisch in.



Zo eenvoudig is het echt!

9. Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Veelvuldig trekken aan de handgreep van de STEETS Steady Stand kan uw hand of onderarm belasten. Zorg ervoor dat u de STEETS Steady Stand langzaam en voorzichtig gebruikt.
- Ondanks het lichtgewicht ontwerp van de STEETS Steady Stand, kan langdurig gebruik leiden tot vroegtijdige vermoeidheid. Daarom is het raadzaam om regelmatig pauzes te nemen.
- Door de parkeerfunctie van de kruk bestaat het risico dat u of andere mensen struikelen over de kruk of de poten van het systeem. Voorkom ongelukken door de STEETS Steady Stand voorzichtig te gebruiken en de kruk alleen op veilige plaatsen neer te zetten.
- Houd er rekening mee dat het gebruik van de STEETS Steady Stand slijtage kan veroorzaken aan zowel de vloer als de kruk. Afhankelijk van het materiaal kan klemmontage op de krukbuis drukplekken of krassen veroorzaken. Daarnaast bestaat op een oneffen of schuine ondergrond, of bij contact of externe invloeden (bijv. wind), het risico dat de kruk omvalt en schade veroorzaakt. Zorg er daarom altijd voor dat de ondergrond en de omgeving geschikt zijn wanneer u uw kruk neerzet.
- Wanneer u zich verplaatst en obstakels zoals trappen gebruikt, zorg er dan voor dat u alleen steunt op de rubberen voet van uw kruk. Houd voldoende afstand tot randen en hoeken zodat u alleen gewicht op de rubberen voet van de kruk zet en voorkom mogelijke valpartijen of schade aan de STEETS Steady Stand.

10. Opslag, verzorging en onderhoud

- De STEETS Steady Stand heeft geen onderhoud nodig
- Berg de STEETS Steady Stand niet op in de buurt van hittebronnen zoals ovens en verwarmingen, in een voertuig of op vochtige plaatsen. Berg de STEETS Steady Stand op bij normale kamertemperatuur.
- Vermijd sterke of langdurige blootstelling aan zonlicht, aangezien zon en hitte het plastic en de interne componenten van de STEETS Steady Stand kunnen vervormen en beschadigen.
- Als de buitenkant van de STEETS Steady Stand vies is, kunt u het voorzichtig schoonmaken met een

zachte doek en lauwwarm water. Gebruik geen schoonmaakmiddelen met oplosmiddelen aangezien deze het plastic kunnen beschadigen.

- Gebruik alleen een desinfectiemiddel dat geschikt is voor plastic.

11. Gebruiksbeperking

Indien de STEETS Steady Stand beschadigd of vervormd is of niet goed functioneert, verwijdt u de STEETS Steady Stand van uw kruk.

12. Gebruiksduur en hergebruik

De STEETS Steady Stand is uitsluitend voor de eerste gebruiker. Hergebruik, doorgeven, verhuren of uitlenen is verboden.

13. Weggooiën

De STEETS Steady Stand bestaat uit verschillende materialen zoals kunststof, metaal en veren, en mag niet via het huishoudelijk afval of de afvalbak voor verpakkingen worden weggegooid. Neem contact op met uw plaatselijke afvaldienst of vraag uw dealer naar de juiste wijze van afvoer volgens de lokale regelgeving. U kunt het product ook terugsturen naar het onderstaande adres van de fabrikant voor recycling.

14. Incidenten en veiligheidsproblemen melden

Als u ernstige incidenten wilt melden, vooral als deze hebben geleid of hadden kunnen leiden tot de dood of ernstige verslechtering van de gezondheid van mensen, neem dan onmiddellijk contact op met STEETS via hun adres of website. Het is ook belangrijk dat u de nationale regelgevende instantie voor medische hulpmiddelen op de hoogte brengt van het incident.

Instrucciones de uso y guía de montaje para STEETS Steady Stand



Qué bien que hayas elegido el STEETS Steady Stand.

Lee atentamente las instrucciones antes del montaje y del primer uso. Sigue los pasos de montaje en orden y presta atención a las indicaciones de uso. Así tu STEETS Steady Stand funcionará de forma segura y fiable.

Nota: El uso es intuitivo, pero el montaje no es autoexplicativo la primera vez. Sigue las instrucciones – es rápido y sencillo. Guarda este manual para futuras consultas. Si tienes dudas, contacta con el punto de venta o visita la página web de STEETS: www.steets-lab.com



ÍNDICE

1.	INFORMACIÓN DEL FABRICANTE Y DEL PRODUCTO	80
2.	CONTENIDO	81
3.	CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DEL PRODUCTO	81
4.	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL STEETS STEADY STAND	82
5.	REQUISITOS TÉCNICOS PARA LA INSTALACIÓN EN LA MULETA	84
6.	INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL STEETS STEADY STAND PARA LA MULETA	86
6.1	DETERMINACIÓN DEL DIÁMETRO DEL TUBO DE LA MULETA	87
6.2	INSERCIÓN DE LAS FUNDAS ADAPTADORAS	88
6.3	INSTALACIÓN DEL SISTEMA INFERIOR EN LA MULETA	89
6.4	INSTALACIÓN DEL SISTEMA SUPERIOR EN LA MULETA	90
8.	AJUSTE DE ALTURA DE LA MULETA Y DEL MANGO DEL STEETS STEADY STAND	92
9.	USO DEL STEETS STEADY STEETS	93
9.	PRECAUCIONES PARA SU USO	94
10.	ALMACENAMIENTO, CUIDADO Y MANTENIMIENTO	94
11.	LIMITACIONES DE USO	95
12.	DURACIÓN DE USO Y REUTILIZACIÓN	95
13.	DISPOSICIÓN FINAL	95
14.	INFORME DE INCIDENTES Y PREOCUPACIONES DE SEGURIDAD	96

1. INFORMACIÓN DEL FABRICANTE Y DEL PRODUCTO



Dirección del fabricante: Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Alemania / Germany

Propósito

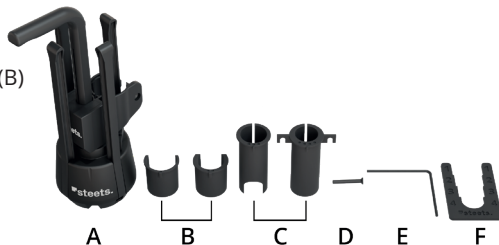
El STEETS Steady Stand plegable permite colocar muletas convencionales directamente al lado de los usuarios, de modo que estén a la mano cuando las personas necesiten usarlas de manera espontánea y a corto plazo. Esta medida es un componente importante de la prevención y profilaxis de caídas. Las STEETS Steady Stand se optimizan para garantizar la movilidad y el equilibrio, lo que respalda la seguridad de los usuarios.

Grupo objetivo y restricciones de uso

Las STEETS Steady Stand fueron desarrollados para personas que dependen de muletas o bastones en su vida diaria. El grupo objetivo incluye a los usuarios que valoran la facilidad y la disponibilidad inmediata de sus muletas en su vida diaria. En cuanto a las restricciones de uso, las STEETS Steady Stand están diseñadas para su uso en interiores y en superficies planas y secas. Los usuarios deben ser física y mentalmente capaces de operar las STEETS Steady Stand de manera segura. Si no se está seguro de la conveniencia del producto para uso personal, se recomienda consultar a un médico.

2. CONTENIDO

- 1× STEETS Steady Stand (A)
- 2× casquillos adaptadores pequeños – parte superior (B)
- 2× casquillos adaptadores grandes – parte inferior (C)
- 1× tornillo – parte superior (D)
- 1× llave hexagonal (E)
- 1× plantilla (F)
- 1× manual de uso y montaje



3. CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DEL PRODUCTO

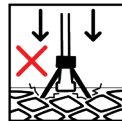
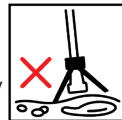
Las STEETS Steady Stand se distinguen por una variedad de características especiales:

- **Diseño bien pensado:** Desarrollado en estrecha colaboración con médicos especialistas, terapeutas y usuarios para un manejo intuitivo..
- **Calidad alemana:** Producido según los más altos estándares para productos médicos, con especial atención a la precisión y calidad.
- **Mecanismo de plegado inteligente:** Cierre automático bajo gran presión para mayor seguridad.
- **Amigable con el medio ambiente:** Fabricado con material reciclado y ecológicas de alta calidad, incluyendo el empaquetado y manual.
- **Ajuste de altura continuo:** El cierre giratorio integrado en el mango permite un ajuste óptimo.
- **Flexible en su uso:** Adecuado para diferentes muletas gracias a las fundas adaptadoras incluidas.

4. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO DEL STEETS STEADY STAND

Además de las siguientes advertencias de seguridad, tenga en cuenta también las instrucciones y especificaciones del fabricante de su muleta. Si surgen dudas o problemas, especialmente aquellos relacionados con el uso del STEETS Steady Stand, por favor contacte con el lugar donde adquirió el producto.

- Los STEETS Steady Stand están destinados para personas a partir de los 16 años de edad.
- Utilice STEETS Steady Stand solo si se encuentra en un estado mental claro, no ha consumido sustancias que alteren la conciencia y se siente física y mentalmente capaz de hacerlo.
- Si debido a una enfermedad u otras circunstancias no está seguro de si el uso del STEETS Steady Stand es adecuado para usted, su entorno o sus semejantes, busque consejo médico antes de usarlo.
- El STEETS Steady Stand está diseñado únicamente para apoyar una muleta y no debe ser utilizado de ninguna otra manera, ya sea solo o en combinación con la muleta.
- Está prohibido colgar bolsas, bolsos u otros objetos tanto en la muleta modificada como en el propio STEETS Steady Stand.
- El STEETS Steady Stand está diseñado exclusivamente para apoyar la muleta en interiores y en superficies planas y limpias sin suciedad o humedad.
- Tenga en cuenta que la presión simultánea de varias patas desplegadas del STEETS Steady Stand en una superficie irregular puede hacer que el sistema se atasque en el suelo y no se pueda plegar correctamente. Esto podría provocar caídas o daños al producto. Por lo tanto, utilice el STEETS Steady Stand exclusivamente en superficies planas y pliegue el sistema aplicando presión sobre las dos patas traseras del STEETS Steady Stand instalada en la muleta.
- Las patas del STEETS Steady Stand están diseñadas exclusivamente para apoyar muletas. Cualquier apoyo o movimiento en estado desplegado está prohibido.

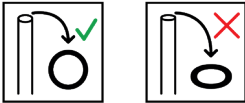
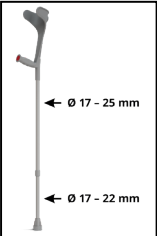


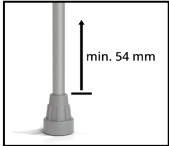
- Tenga en cuenta que no está permitido tirar del mango del STEETS Steady Stand y ejercer presión sobre las patas del STEETS Steady Stand al mismo tiempo.
- En condiciones de luz insuficientes, se debe tener especial cuidado, ya que las muletas apoyadas pueden ser difíciles de ver y, por lo tanto, pueden representar un riesgo de tropiezo para usted y las personas a su alrededor.
- Asegúrese de que haya suficiente espacio al desplegar y plegar las patas del STEETS Steady Stand y al apoyarlo, para evitar que usted u otras personas se enganchen o tropiecen.
- Coloque la muleta solo en lugares rectos, seguros y visibles que no estén en pasillos o detrás de puertas.
- Use y guarde el STEETS Steady Stand exclusivamente fuera del alcance de niños y animales.
- Retire el STEETS Steady Stand de su muleta si se detectan daños o deterioros funcionales.
- El STEETS Steady Stand está reservado exclusivamente para el primer uso. No se permite su reutilización, transferencia, alquiler o préstamo de ningún tipo.
- Evite movimientos bruscos, exigentes o estresantes al desplegar y plegar el STEETS Steady Stand, y a que podrían afectar negativamente su recuperación o el sistema del STEETS Steady Stand.
- Asegúrese de que ningún objeto con bordes afilados, como escalones, u otras influencias externas como el calor, la luz solar, la humedad o la suciedad dañen el STEETS Steady Stand, su estructura interna o la cuerda.
- Se recomienda una temperatura de 0 °C a +35 °C y una humedad relativa del 40 % al 85 %.
- Nota sobre materiales: La unidad de empuñadura en contacto con la piel del STEETS Steady Stand está fabricada con plástico PBT apto para contacto con alimentos (conforme al Reglamento (UE) n.º 10/2011 y al 21 CFR § 177.1660); otros componentes exteriores se fabrican con una mezcla de PC/ABS, PA6 reforzado con fibra de vidrio (PA6-GF) y TPE-V.



5. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL STEETS STEADY STAND PARA LA MULETA

La tabla muestra los requisitos técnicos esenciales para el montaje. Debido a la gran variedad de modelos y construcciones de muletas, la compatibilidad no puede garantizarse en todos los casos, incluso si se cumplen los criterios indicados.

Requisitos	Muleta compatibles	Ilustración
Forma de la muleta	El tubo del bastón debe ser redondo (cilíndrico), estar orientado verticalmente y ser mecánicamente suficientemente resistente y resistente a la presión. Los materiales muy delgados o sensibles a la presión (p. ej., determinadas versiones ligeras o de carbono) no son adecuados para el montaje por abrazadera.	
Peso de la muleta	El peso de una muleta individual no puede ser superior a 1,5 kg.	
Diámetro del tubo de la muleta	El tubo <u>inferior</u> de la muleta debe tener un diámetro comprendido entre 17 y 22 mm. El tubo <u>superior</u> debe tener un diámetro comprendido entre 17 y 25 mm. Nota: Para las muletas con tubo continuo o de una sola pieza, el diámetro debe estar comprendido entre 17 y 22 mm.	

Requisitos	Muleta compatibles	Ilustración
Longitud máxima desde el pie de goma hasta el borde inferior del mango de la muleta	Son compatibles las muletas con una longitud de hasta 980 mm desde el pie de goma hasta el borde inferior del mango.	
Espacio libre encima del pie de goma	Para montar el subsistema inferior del STEETS Steady Stand, debe haber al menos 54 mm de espacio libre en el tubo por encima del pie de goma de la muleta para poder montar el subsistema inferior.	
Tamaño del pie de goma de la muleta	El pie de goma de la muleta puede tener una altura de hasta 62 mm.	

6. INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN DEL STEETS STEADY STAND PARA LA MULETA

El STEETS Steady Stand es fácil de montar, aunque la primera vez el montaje puede no resultar del todo intuitivo. Sigue las instrucciones paso a paso para montarlo correctamente. Aprieta los tornillos solo ligeramente, hasta que el sistema quede apoyado en el tubo. No los aprietes demasiado ni utilices un destornillador eléctrico, ya que podrías dañar el plástico.

Experimente la facilidad desde el momento de la instalación:

Escanee el código QR con la cámara de su smartphone o tablet para acceder a un [video tutorial](https://www.qrco.de/bgPo1F) de instalación de su STEETS Steady Stand. La guía paso a paso hace que el montaje sea aún más fácil y cómodo, para que pueda disfrutar rápidamente de las ventajas de Su nuevo STEETS Steady Stand. El vídeo sólo puede reproducirse en alemán o inglés.

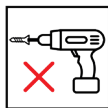


qrco.de/bgPo1F

Instrucciones de seguridad para la instalación:

- La instalación del STEETS Steady Stand solo está permitida en muletas que sean compatibles según la tabla de requisitos técnicos y que no presenten defectos ni contaminantes.
- Durante la instalación, existe el riesgo de que las partes del cuerpo puedan quedar atrapadas en el sistema de plegado del STEETS Steady Stand.
- La instalación del STEETS Steady Stand debe realizarse de tal manera que no dañe la muleta, no afecte su funcionalidad y se respeten todas las normas de seguridad del fabricante de la muleta.
- La instalación debe realizarse exclusivamente con la herramienta suministrada.

Nota: El uso de dispositivos eléctricos (por ejemplo, taladros de batería) está prohibido durante la instalación del STEETS Steady Stand para evitar daños al producto.



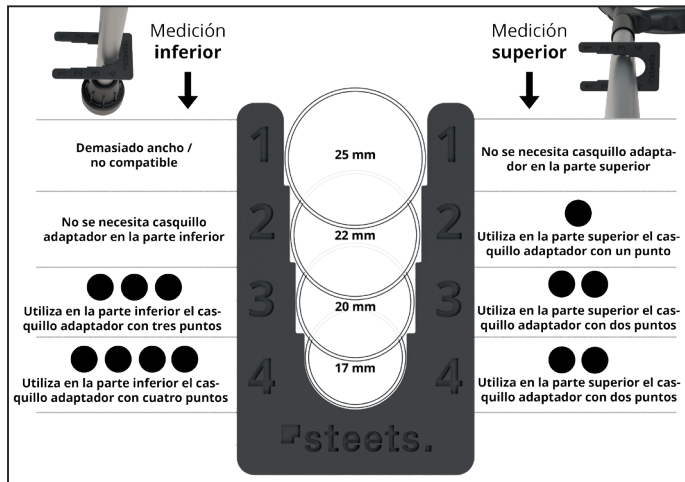
6.1 DETERMINACIÓN DEL DIÁMETRO DEL TUBO DE LA MULETA

1. Tome la plantilla incluida y mida el diámetro del tubo inferior y superior de su muleta.



2. Compare sus medidas con la figura para determinar si su muleta necesita una de las fundas adaptadoras incluidas. Deje a un lado las fundas adaptadoras correspondientes para el próximo paso de montaje.

Nota: Si no se requiere una funda adaptadora para el extremo inferior y superior de su muleta, puede continuar directamente con el paso 6.3: “INSTALACIÓN DEL SISTEMA INFERIOR EN LA MULETA”.



6.2 INSERCIÓN DE LAS FUNDAS ADAPATADORAS

1. Doble cuidadosamente las patas del STEETS Steady Stand con ambas manos. Asegúrese de que después de doblarlas, no se ejerza ninguna presión sobre el sistema para evitar un plegado automático.

2. Tome la funda adaptadora que su muleta necesite primero en la parte inferior.

3. Coloca la funda adaptadora en la parte inferior del STEETS Steady Stand insertando la lengüeta en la guía y presionando hacia abajo. Si utilizas la funda con los cuatro puntos, presiona también suavemente las aletas laterales para que encajen firmemente.



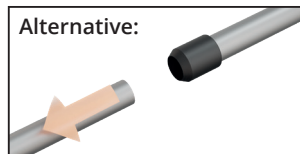
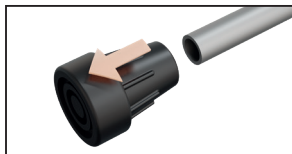
4. Ahora agarre la funda del adaptador superior e insértela en el sistema parcial superior del STEETS Steady Stand (unidad de agarre), insertando la nariz de la funda del adaptador en la guía y presionándola hacia abajo.



6.3 INSTALACIÓN DEL SISTEMA INFERIOR EN LA MULETA

Después de haber insertado las fundas del adaptador, se proce ahora a montar la STEETS Steady Stand en la muleta. Para ello, coloque la muleta en una superficie plana.

1. Quite el pie de goma del tubo de la muleta o, alternativamente, separe los dos tubos de la muleta.



2. Deslice el sistema parcial inferior del STEETS Steady Stand sobre el tubo inferior de su muleta. Asegúrese de colocarlo correctamente.



Nota: ¡No apriete los tornillos todavía!

3. Ahora vuelva a poner el pie de goma en el tubo de la muleta o junte los tubos. Al juntar los tubos, asegúrese de ajustar la altura necesaria de la muleta.

Nota: Asegúrese de que el pie de goma esté firme y seguro en el tubo. Si es necesario, aplique presión a la muleta con su peso corporal para introducir completamente el tubo en el pie de goma.

4. Si aún no has desplegado las patas, ábrelas con cuidado con ambas manos hasta que encajen de forma audible en la posición abierta. Se necesita una ligera presión.
5. Ahora deslice el sistema inferior del STEETS Steady Stand hasta el pie de goma de la muleta. Asegúrese de que el frente con el logotipo de STEETS esté orientado hacia adelante.
6. Apriete con cuidado los dos tornillos de forma uniforme con la llave hexagonal, hasta que el subsistema inferior quede ligeramente sujeto a la muleta. No utilice un destornillador eléctrico: Un apriete excesivo puede dañar el plástico o el tubo del bastón.



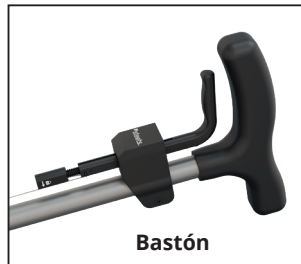
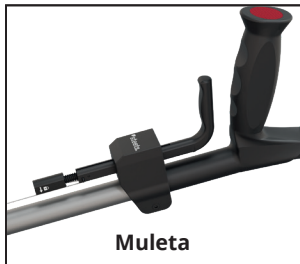
6.4 INSTALACIÓN DEL SISTEMA SUPERIOR EN LA MULETA

1. Verifique si el cierre giratorio en el mango del STEETS Steady Stand está abierto, ya que solo así se puede jalar hacia arriba del sistema parcial superior.



Nota: Si el cierre giratorio estuviera cerrado, gírelo hacia abajo como se muestra en el cierre giratorio del mango hasta que sienta un tope.

2. Tira de la parte superior del STEETS Steady Stand hacia arriba y haz clic para fijarla en el punto más alto del tubo, justo debajo de la parte de plástico de tu muleta. En el caso de un bastón, esta parte superior suele colocarse un poco más abajo del elemento de plástico.



3. Introduce el tornillo por el lado correcto en la parte superior del sistema. Asegúrate de que el sistema esté bien alineado con el puño de la muleta. Luego aprieta el tornillo con la llave Allen solo lo suficiente para que la parte superior se sujete – si lo aprietas demasiado, podrías dañar el plástico o el tubo de la muleta.

4. Ahora siga las instrucciones en el punto 7 en la siguiente página para ajustar correctamente el mango del STEETS Steady Stand y luego fijarlo.

Nota: ¡No cierre aún el cierre giratorio en el mango del STEETS Steady Stand!

7. AJUSTE DE ALTURA DE LA MULETA Y DEL MANGO DEL STEETS STEADY STAND

Para ajustar la altura de la muleta y el STEETS Steady Stand, por favor siga estos pasos:

1. Asegúrese de que el cierre giratorio en el mango del STEETS Steady Stand esté abierto. Para abrir el cierre giratorio, gírelo aproximadamente 1 cm hacia abajo, como se muestra en la imagen del cierre giratorio, hasta que sienta resistencia.



2. Ahora asegúrese de que la muleta esté ajustado a la altura de su cuerpo.

3. Despliegue las patas del STEETS Steady Stand con ambas manos (en posición de pie). Asegúrese de no sobrecargar las patas del STEETS Steady Stand.

4. Coloque el mango del STEETS Steady Stand a aproximadamente un pulgar de ancho de distancia del mango de su muleta y manténgalo firmemente en esta posición. Las patas del STEETS Steady Stand deben seguir estando desplegadas.

5. Ahora fije el cable girando completamente el cierre giratorio en el extremo del mango. ¡El STEETS Steady Stand está ahora listo para usar!



8. USO DEL STEETS STEADY STAND

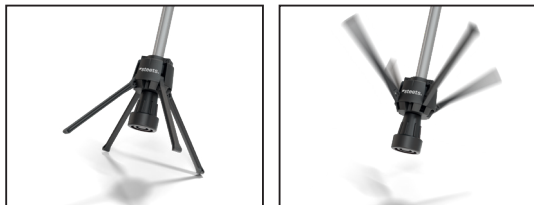
Después de un corto período de adaptación, el manejo del STEETS Steady Stand se aprende rápidamente. Sin embargo, se recomienda buscar inicialmente el apoyo de otra persona y practicar el uso en un lugar seguro y tranquilo.

1. Levante la muleta para que esté al menos a 20 cm del suelo.
2. Tire del mango del STEETS Steady Stand para que las patas se desplieguen y encajen.

Nota: Si el mango no puede ser tirado suficientemente hacia arriba o no puede retroceder lo suficiente, debe ajustarlo nuevamente con el cierre giratorio (ver sección 7: “AJUSTE DE ALTURA DE LA MULETA Y DEL MANGO DEL STEETS STEADY STAND”).

3. Una vez que las patas del STEETS Steady Stand estén desplegadas, puede colocar la muleta con cuidado en una superficie limpia y plana. Evite cualquier contacto no deseado después de colocarlo para prevenir que la muleta se vuelque.

4. Para plegar las patas, mantenga la muleta ligeramente inclinada y presione suavemente dos patas del STEETS Steady Stand hacia el suelo – evite movimientos bruscos, ya que podrían dañar el sistema. Asegúrese también de no agarrar el mango durante el proceso. Las patas se pliegan automáticamente.



¡Así de fácil es!

9. PRECAUCIONES PARA SU USO

Por favor, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

- El uso frecuente del mango del STEETS Steady Stand puede causar tensiones inusuales en la mano o el antebrazo. Acostúmbrese a su uso de manera lenta y cuidadosa.
- A pesar del ligero peso del STEETS Steady Stand, caminar con el puede llevar a una fatiga prematura de su cuerpo. Por lo tanto, haga pausas regularmente.
- Debido a la función de apoyo para la muleta, existe el riesgo de que usted u otras personas tropiecen con ella o las patas del sistema. Evite accidentes utilizando el STEETS Steady Stand de manera consciente y colocando la muleta solo en lugares seguros y visibles.
- Tenga en cuenta que el uso del STEETS Steady Stand puede provocar desgaste tanto en el suelo como en el bastón. Dependiendo del material, el montaje por abrazadera en el tubo del bastón puede causar marcas de presión o arañazos. Además, en superficies irregulares o inclinadas, o debido al contacto o a influencias externas (p. ej., el viento), existe el riesgo de que el bastón se caiga y cause daños. Asegúrese siempre de que la superficie y el entorno sean adecuados al colocar el bastón.
- Por favor, asegúrese de apoyarse únicamente en el pie de goma de su muleta al moverse y cruzar obstáculos como escalones. Mantenga una distancia suficiente a los bordes o esquinas con el sistema parcial inferior del STEETS Steady Stand para ejercer presión solo el pie de goma de la muleta y evitar posibles caídas o daños al STEETS Steady Stand.

10. ALMACENAMIENTO, CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- El STEETS Steady Stand no requiere mantenimiento.
- No almacene el STEETS Steady Stand cerca de fuentes de calor como hornos y calentadores, ni durante el verano en el vehículo o en lugares húmedos. En su lugar, almacene el STEETS Steady Stand a temperatura ambiente normal.

- Evite la exposición prolongada o intensa al sol, ya que el sol y el calor pueden deformar y dañar el plástico y los componentes internos.
- En caso de suciedad externa, puede limpiar cuidadosamente el STEETS Steady Stand con un paño suave y agua tibia. No utilice limpiadores que contengan disolventes, ya que pueden dañar el plástico.
- Para la desinfección, utilice únicamente un desinfectante que sea adecuado para plásticos y que no sea abrasivo.

11. LIMITACIONES DE USO

En caso de daño, deformación o mal funcionamiento del STEETS Steady Stand, se recomienda dejar de usarlo. En este caso, por favor retire inmediatamente el STEETS Steady Stand de muleta.

12. DURACIÓN DE USO Y REUTILIZACIÓN

El STEETS Steady Stand está destinado exclusivamente para el primer uso. La reutilización, la transferencia, el alquiler o el préstamo de cualquier tipo están prohibidos y requieren, entre otras cosas, una inspección de calidad y seguridad por parte de Steets GmbH.

13. DISPOSICIÓN FINAL

El STEETS Steady Stand está compuesto por diversos materiales como plástico, metal y muelles, por lo que no debe desecharse con los residuos domésticos ni en contenedores de reciclaje. Consulte con su servicio local de gestión de residuos o con su distribuidor para asegurarse de que la eliminación se realice conforme a la normativa local. También puede devolver el producto para su reciclaje a la dirección del fabricante que figura más abajo.

14. INFORME DE INCIDENTES Y PREOCUPACIONES DE SEGURIDAD

Para informar sobre incidentes graves, especialmente aquellos que han llevado o podrían haber llevado a la muerte o a deterioros graves en la salud de las personas, por favor contacte inmediatamente al fabricante (Steets GmbH) a través de la dirección en línea del fabricante o el sitio web. Al mismo tiempo, es importante que informe a la autoridad de supervisión nacional sobre el incidente.

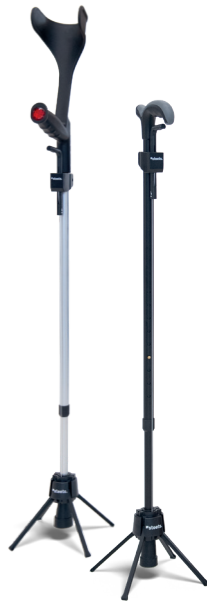
Istruzioni per l'uso e montaggio dello STEETS Steady Stand



Siamo felici che tu abbia scelto il STEETS Steady Stand.

Leggi attentamente le istruzioni prima del montaggio e del primo utilizzo. Segui i passaggi di montaggio nell'ordine indicato e tieni conto dei consigli d'uso. In questo modo il tuo STEETS Steady Stand funzionerà in modo sicuro e affidabile.

Nota: L'utilizzo è intuitivo, ma il montaggio non è autoesplicativo la prima volta. Segui le istruzioni – sarà facile e veloce. Conserva il manuale per future consultazioni. In caso di dubbi, rivolgiti al rivenditore o visita il sito web di STEETS: www.steets-lab.com



Indice dei contenuti

1.	INFORMAZIONI SUL PRODUTTORE E SUL PRODOTTO	100
2.	CONTENUTO DELLA CONFEZION.	101
3.	CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO	101
4.	AVVERTENZE DI SICUREZZA PER L'USO DEL STEETS STEADY STAND	102
5.	REQUISITI TECNICI PER IL MONTAGGIO SULLA STAMPELLA	104
6.	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER IL STEETS STEADY STAND SULLA STAMPELLA	106
6.1	DETERMINAZIONE DEL DIAMETRO DEL TUBO DELLA STAMPELLA	107
6.2	INSERIMENTO DEGLI ADATTATORI	108
6.3	MONTAGGIO DEL SISTEMA INFERIORE SULLA STAMPELLA	109
6.4	MONTAGGIO DEL SISTEMA SUPERIORE SULLA STAMPELLA	110
7.	REGOLAZIONE DELL'ALTEZZA DELLA STAMPELLA E DELLA MANIGLIA DEL STEETS STEADY STAND	112
8.	UTILIZZO DEL STEETS STEADY STAND	113
9.	MISURE DI PRECAUZIONE PER L'USO	114
10.	CONSERVAZIONE, MANUTENZIONE E PULIZIA	114
11.	LIMITAZIONI D'USO	115
12.	DURATA E RIUTILIZZO	115
13.	SMALTIMENTO	115
14.	SEGNALAZIONE DI INCIDENTI E PREOCCUPAZIONI SULLA SICUREZZA	115

1. Informazioni sul produttore e sul prodotto



Indirizzo del produttore: Steets GmbH
Ausblick 1
33100 Paderborn
Germania / Germany

Scopo

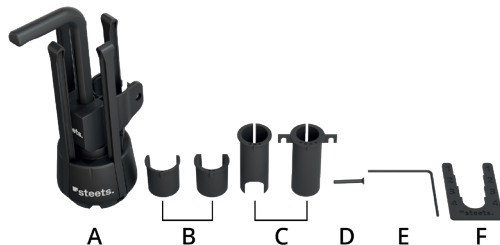
Il STEETS Steady Stand pieghevole permette di posizionare i bastoni da passeggio standard direttamente accanto agli utenti, in modo che siano facilmente accessibili quando le persone ne hanno bisogno improvvisamente e a breve termine. Questa misura è un componente importante nella prevenzione e profilassi delle cadute. Le stampelle sono ottimizzate per garantire mobilità ed equilibrio, aumentando così la sicurezza degli utenti.

Pubblico di riferimento e limitazioni d'uso

Il STEETS Steady Stand è stato progettato per persone che quotidianamente dipendono da stampelle o bastoni da passeggio. Il pubblico di riferimento include utenti che nella loro vita quotidiana cercano maggiore facilità e disponibilità immediata delle loro stampelle. Per quanto riguarda le restrizioni d'uso, il STEETS Steady Stand è destinato all'uso in interni e su superfici piane e asciutte. Gli utenti dovrebbero essere fisicamente e mentalmente capaci di operare il STEETS Steady Stand in modo sicuro. In caso di incertezze riguardo all'idoneità del prodotto per l'uso personale, si raccomanda di consultare un medico.

2. Contenuto della confezione

- 1× STEETS Steady Stand (A)
- 2× boccole adattatrici piccole – parte superiore (B)
- 2× boccole adattatrici grandi – parte inferiore (C)
- 1× vite – parte superiore (D)
- 1× chiave a brugola (E)
- 1× dima (F)
- 1× manuale d'uso e montaggio



3. Caratteristiche del prodotto

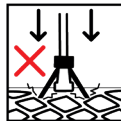
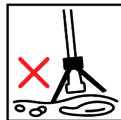
Il STEETS Steady Stand si distingue per una serie di caratteristiche particolari:

- **Design accurato:** Sviluppato in stretta collaborazione con medici specialisti, terapisti e utenti per un utilizzo intuitivo.
- **Qualità tedesca:** Prodotto secondo gli standard più elevati per i dispositivi medici, con particolare attenzione alla precisione e alla qualità.
- **Meccanismo di piegatura intelligente:** Chiusura automatica sotto carico per una maggiore sicurezza.
- **Rispetto per l'ambiente:** Realizzato con materiali riciclati di alta qualità, inclusi imballaggi e istruzioni ecocompatibili.
- **Regolazione dell'altezza continua:** Il blocco rotante integrato nella maniglia permette un'ottimale adattabilità.
- **Versatile:** Adatto per diverse tipologie di stampelle grazie agli adattatori inclusi.

4. Avvertenze di sicurezza per l'uso del STEETS Steady Stand

Oltre alle seguenti avvertenze di sicurezza, si prega di osservare anche le istruzioni e le specifiche del produttore della vostra stampella. In caso di dubbi o problemi, in particolare quelli legati all'uso del STEETS Steady Stand, si prega di contattare il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.

- Il STEETS Steady Stand è destinato a persone di età superiore ai 16 anni.
- Utilizza il STEETS Steady Stand solo se sei in uno stato mentale chiaro, non hai assunto sostanze che alterano la coscienza e ti senti fisicamente e mentalmente capace di farlo.
- Se, a causa di una malattia o altre circostanze, hai dubbi sull'adeguatezza dell'uso del STEETS Steady Stand per te, il tuo ambiente o le persone intorno a te, consulta un medico prima dell'uso.
- Il STEETS Steady Stand è progettato esclusivamente per appoggiare una stampella e non deve essere usato impropriamente da solo o in combinazione con la stampella.
- È vietato appendere borse, sacchetti o altri oggetti sia alla stampella modificata sia al STEETS Steady Stand stesso.
- Il STEETS Steady Stand è destinato esclusivamente a sostenere la stampella in interni e su superfici piane, pulite, prive di sporco o umidità.
- Si prega di notare che il carico simultaneo di più gambe estese del STEETS Steady Stand su una superficie irregolare può causare l'inceppamento del sistema nel terreno e impedire la corretta chiusura. Questo potrebbe portare a cadute o danni al prodotto. Pertanto, utilizza il STEETS Steady Stand esclusivamente su superfici piane e chiudi il sistema caricando oltre la stampella sui due piedi posteriori del STEETS Steady Stand.
- Le gambe del STEETS Steady Stand sono destinate esclusivamente a sostenere la stampella. È vietato appoggiarsi o muoversi mentre sono estese.
- Si ricorda che non è permesso tirare la maniglia del STEETS Steady Stand mentre si esercita pressione sulle gambe dello stesso.

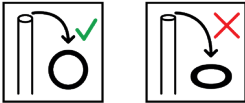
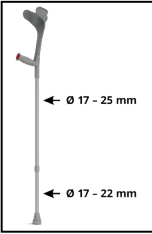


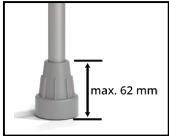
- In condizioni di scarsa illuminazione è necessaria particolare cautela, poiché le stampelle appoggiate possono essere difficili da vedere e quindi rappresentare un rischio di inciampo per te e per gli altri.
- Assicurati che ci sia abbastanza spazio per l'apertura e la chiusura delle gambe del sostegno e per il posizionamento della stampella, per evitare che tu o altre persone possiate inciampare o rimanere impigliati.
- Piazza la stampella solo in luoghi dritti, sicuri e ben visibili che non siano passaggi o dietro le porte.
- Utilizza e conserva il STEETS Steady Stand fuori dalla portata di bambini e animali.
- Rimuovi il STEETS Steady Stand dalla tua stampella se noti danni o malfunzionamenti.
- Il STEETS Steady Stand è destinato solo all'uso iniziale. È proibito il riutilizzo, la redistribuzione, l'affitto o il prestito in qualsiasi forma.
- Evita movimenti bruschi, faticosi o stressanti durante l'apertura e la chiusura del STEETS Steady Stand, che potrebbero influenzare negativamente la tua guarigione o il sistema del sostegno.
- Presta attenzione a non danneggiare il STEETS Steady Stand, la sua struttura interna o il cavo con oggetti appuntiti come gradini delle scale o altri agenti esterni come il calore, l'esposizione solare, l'umidità o lo sporco.
- Si consiglia di utilizzare una temperatura compresa tra 0 °C e +35 °C e un'umidità relativa compresa tra il 40 % e l'85 %.
- Avvertenza sui materiali: L'unità di impugnatura a contatto con la pelle del STEETS Steady Stand è realizzata in plastica PBT idonea al contatto con alimenti (conforme al regolamento (UE) n. 10/2011 e al 21 CFR § 177.1660); gli altri componenti esterni sono realizzati in miscela PC/ABS, PA6 rinforzato con fibre di vetro (PA6-GF) e TPE-V.



5. Requisiti tecnici per il montaggio sulla stampella

La tabella mostra i requisiti tecnici essenziali per il montaggio. A causa della grande varietà di modelli e costruzioni di stampelle, non ogni versione può essere compatibile, anche se i criteri indicati sono soddisfatti.

Requisito	Stampelle compatibili	Illustrazione
Forma e materiale del tubo	Il tubo della stampella deve essere rotondo (cilindrico), orientato verticalmente e meccanicamente sufficientemente resistente nonché resistente alla pressione. Materiali molto sottili o sensibili alla pressione (ad es. determinate versioni leggere o in carbonio) non sono adatti al montaggio a morsetto.	
Peso della stampella	Il peso di una singola stampella non deve superare i 1,5 kg.	
Diametro del tubo della stampella	Il tubo inferiore della stampella deve avere un diametro compreso tra 17 e 22 mm. Il tubo superiore deve avere un diametro compreso tra 17 e 25 mm. Nota: Per le stampelle con un tubo continuo o monopezzo, il diametro deve essere compreso tra 17 e 22 mm.	

Requisito	Stampelle compatibili	Illustrazione
Lunghezza massima dalla base del piedino di gomma al bordo inferiore della maniglia della stampella	Le stampelle che presentano una lunghezza fino a 980 mm dalla base del piedino di gomma al bordo inferiore della maniglia sono compatibili.	
Spazio libero sopra il piedino di gomma	Per il montaggio del sistema inferiore del STEETS Steady Stand, deve esserci almeno 54 mm di spazio libero sul tubo della stampella, sopra il piedino di gomma, per poter installare il sistema inferiore.	
Dimensione del piedino di gomma della stampella	Il piedino di gomma della stampella può avere un'altezza massima di 62 mm.	

6. Istruzioni di montaggio per il STEETS Steady Stand sulla stampella

Il STEETS Steady Stand è facile da montare, ma la prima volta il montaggio potrebbe non risultare del tutto intuitivo. Segui quindi attentamente le istruzioni passo dopo passo per montarlo correttamente. Stringi le viti solo leggermente – finché il sistema non aderisce al tubo. Non stringere troppo e non usare un avvitatore elettrico, poiché potresti danneggiare la plastica o il tubo della stampella.

Vivi la semplicità già durante il montaggio:

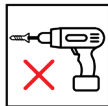
Scansiona il codice QR con la fotocamera del tuo smartphone o tablet per accedere a un [video tutorial sul montaggio](https://qrco.de/bgPo1F) del tuo STEETS Steady Stand. L'istruzione passo-passo rende l'assemblaggio ancora più facile e comodo, permettendoti di godere rapidamente dei vantaggi del tuo nuovo STEETS Steady Stand. Il video può essere riprodotto solo in tedesco o in inglese.



Avvertenze di sicurezza per il montaggio:

- Il montaggio del STEETS Steady Stand deve essere effettuato esclusivamente da persone adulte.
- Il montaggio del STEETS Steady Stand è permesso solo su stampelle che sono compatibili secondo la tabella dei requisiti tecnici e che non presentano difetti o contaminazioni.
- Durante il montaggio, c'è il rischio che parti del corpo possano rimanere incastrate nel sistema di chiusura del STEETS Steady Stand.
- Il montaggio del STEETS Steady Stand deve essere eseguito in modo tale da non danneggiare la stampella, non comprometterne la funzionalità e rispettare tutte le normative di sicurezza del produttore della stampella.
- Il montaggio deve essere effettuato esclusivamente con gli strumenti forniti.

Nota: L'uso di dispositivi elettrici (ad esempio, avvitatori elettrici) è vietato durante il montaggio del STEETS Steady Stand per evitare danni al prodotto.



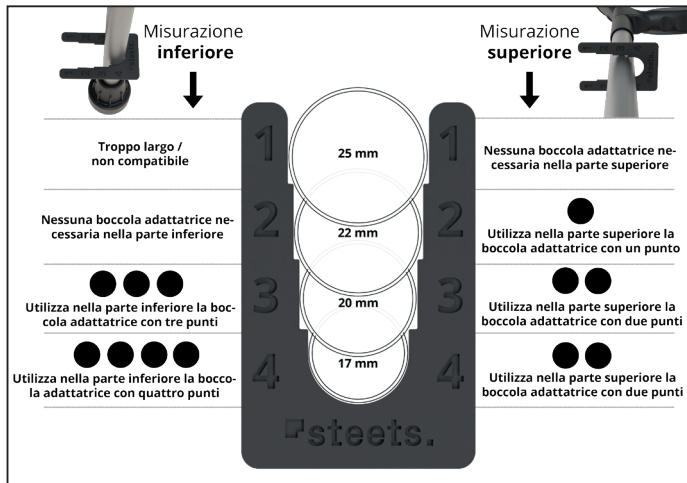
6.1 Determinazione del diametro del tubo della stampella

1. Prendi la sagoma inclusa e misura il diametro del tubo inferiore e superiore della tua stampella.



2. Confronta le tue misurazioni con l'illustrazione per determinare se la tua stampella necessita di uno degli adattatori inclusi. Metti da parte gli adattatori appropriati per il prossimo passo del montaggio.

Nota: Se non è necessario utilizzare un adattatore per la parte inferiore e superiore della tua stampella, puoi procedere direttamente al passaggio 6.3: „Montaggio del sistema inferiore sulla stampella“.



6.2 Inserimento degli adattatori

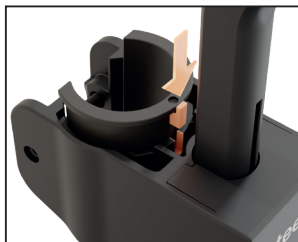
1. Apri con cautela le gambe del STEETS Steady Stand usando entrambe le mani. Assicurati che, una volta aperte, non vi sia alcuna pressione sul sistema per prevenire chiusure automatiche.

2. Prendi l'adattatore che la tua stampella necessita inizialmente per la parte inferiore.

3. Inserisci la boccola adattatrice nella parte inferiore del STEETS Steady Stand, inserendo il naso della boccola nella guida e premendo verso il basso. Se utilizzi la boccola con i quattro punti, premi delicatamente anche le alette laterali per assicurarti che siano ben fissate.



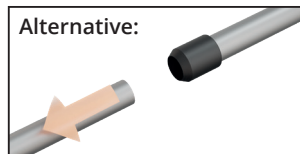
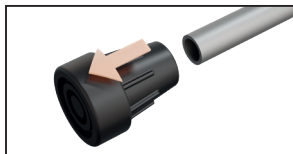
4. Ora prendi l'adattatore superiore e inseriscilo nel sistema superiore del STEETS Steady Stand (unità della maniglia), inserendo la linguetta dell'adattatore nella guida e premendo verso il basso.



6.3 Montaggio del sistema inferiore sulla stampella

Dopo aver inserito gli adattatori, procedi con il montaggio del STEETS Steady Stand sulla stampella. Posiziona la stampella su una superficie piana.

1. Rimuovi il piedino di gomma dal tubo della stampella **o**, in alternativa, separa i due tubi della stampella.



2. Fai scorrere il sistema inferiore del STEETS Steady Stand sul tubo inferiore della tua stampella. Assicurati di montarlo nel verso corretto.



Nota: Non stringere ancora le viti!

3. Rimetti il piedino di gomma sul tubo della stampella **o** riasssembla i tubi. Quando riassembli i tubi, regola l'altezza della stampella secondo le tue necessità.

Nota: Assicurati che il piedino di gomma sia ben saldo e sicuro sul tubo. Se necessario, carica il peso del tuo corpo sulla stampella per inserire completamente il tubo nel piedino di gomma.

4. Se non hai ancora aperto le gambe, aprile con entrambe le mani con cautela finché non scattano udibilmente nella posizione aperta. È necessaria una leggera forza.
5. Fai scorrere il sistema inferiore del STEETS Steady Stand fino al piedino di gomma della stampella, assicurandoti che la parte anteriore con il logo STEETS sia rivolta verso il davanti.
6. Stringere con cautela le due viti in modo uniforme con la chiave esagonale, fino a quando il sottosistema inferiore si blocca leggermente sulla stampella. Si prega di non utilizzare un avvitatore elettrico – un serraggio eccessivo potrebbe danneggiare la plastica o il tubo della stampella.



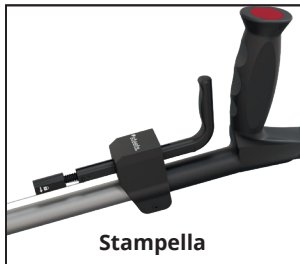
6.4 Montaggio del sistema superiore sulla stampella

1. Assicurati che il blocco rotante sulla maniglia del STEETS Steady Stand sia aperto, poiché solo così il sistema superiore può essere sollevato verso l'alto.



Nota: Se il blocco rotante dovesse essere chiuso, ruotalo verso il basso come indicato sull'immagine del blocco rotante sul manico, fino a quando non senti uno scatto.

2. Tira verso l'alto la parte superiore del STEETS Steady Stand e agganciala nel punto più alto possibile del tubo – appena sotto la parte in plastica della tua stampella. Se utilizzi un bastone da passeggio, la parte superiore andrebbe posizionata generalmente un po' più in basso rispetto alla parte in plastica.



Stampella



Bastone da passeggio

3. Inserisci la vite dal lato corretto nella parte superiore del sistema. Assicurati che il sistema sia allineato correttamente con l'impugnatura della stampella. Poi stringi la vite con la chiave a brugola solo quanto basta perché la parte superiore faccia presa – stringere troppo potrebbe danneggiare la plastica o il tubo della stampella.

4. Segui ora le istruzioni nel punto 7 nella pagina successiva per regolare correttamente la maniglia del STEETS Steady Stand e successivamente fissarla.

Nota: Non chiudere ancora il blocco rotante sulla maniglia del STEETS Steady Stand!

7. Regolazione dell'altezza della stampella e della maniglia del STEETS Steady Stand

Per regolare l'altezza della stampella e della maniglia del STEETS Steady Stand, segui questi passaggi:

1. Assicurati che il blocco rotante sulla maniglia del STEETS Steady Stand sia aperto. Per aprire il blocco rotante, giralo di circa 1 cm verso il basso, come mostrato nell'immagine del blocco, fino a sentire una resistenza.



2. Assicurati ora che la stampella sia regolata in base alla tua altezza corporea.

3. Apri con entrambe le mani le gambe del STEETS Steady Stand (in posizione eretta). Fai attenzione a non caricare le gambe del STEETS Steady Stand.

4. Posiziona la maniglia del STEETS Steady Stand a circa la larghezza di un pollice dal manico della tua stampella e tienila ferma in questa posizione. Le gambe del STEETS Steady Stand devono rimanere spiegate.

5. Ora fissare il cavo chiudendo completamente il blocco rotante alla fine del manico. Il STEETS Steady Stand è ora pronto all'uso!



8. Utilizzo del STEETS Steady Stand

Dopo un breve periodo di adattamento, imparare a utilizzare il STEETS Steady Stand è veloce. Tuttavia, si raccomanda di cercare inizialmente il supporto di un'altra persona e di esercitarsi in un luogo stabile e tranquillo.

1. Solleva la stampella in modo che sia almeno a 20 cm da terra.
2. Tira la maniglia del STEETS Steady Stand affinché le gambe si spieghino e si blocchino in posizione.

Nota: Se la maniglia non può essere tirata sufficientemente in alto o non ritorna abbastanza indietro, potrebbe essere necessario regolarla usando il blocco rotante (vedi Sezione 7: „Regolazione dell'altezza della stampella e della maniglia del STEETS Steady Stand“).

3. Dopo che le gambe del STEETS Steady Stand sono state spiegate, puoi posizionare delicatamente la stampella su una superficie pulita e piana. Evita contatti involontari dopo averla posizionata per prevenire che la stampella si ribalti.

4. Per richiudere i piedini, tenere la stampella leggermente inclinata e premere delicatamente due piedini del STEETS Steady Stand verso il pavimento – evitare movimenti bruschi, poiché potrebbero danneggiare il sistema. Assicurarsi inoltre di non afferrare l'impugnatura durante l'operazione. I piedini si richiuderanno automaticamente. Tutto qui – è davvero così semplice!



9. Misure di precauzione per l'uso

Si prega di prestare attenzione alle seguenti misure di precauzione:

- Il frequente tirare della maniglia del STEETS Steady Stand può causare sollecitazioni insolite alla mano o all'avambraccio. Abituati gradualmente e con cura all'uso.
- Nonostante il peso ridotto del STEETS Steady Stand, camminare con esso può causare affaticamento precoce del corpo. Assicurati quindi di fare pause regolari.
- A causa della funzione di appoggio della stampella, c'è il rischio che tu o altre persone inciampiate sulla stampella o sulle gambe del sistema. Evita incidenti usando attentamente il STEETS Steady Stand e posizionando la stampella solo in luoghi sicuri e ben visibili.
- Tieni presente che l'uso del STEETS Steady Stand può causare segni di usura sia sui pavimenti che sulla stampella stessa. A seconda del materiale, il montaggio a morsetto sul tubo della stampella può causare segni di pressione o graffi. Inoltre, sui pavimenti irregolari o inclinati, così come in presenza di vento o di altri agenti esterni, c'è il rischio che la stampella cada e causi danni. Assicurati quindi di posizionarla sempre su una superficie adatta e in un ambiente adatto.
- Quando ti muovi e superi ostacoli come gradini, assicurati di appoggiarti esclusivamente sul tappo di gomma della tua stampella. Mantieni una distanza sufficiente tra il sistema di supporto inferiore del STEETS Steady Stand e spigoli o angoli, in modo da caricare solo il tappo di gomma della stampella e evitare possibili cadute o danni al STEETS Steady Stand.

10. Conservazione, manutenzione e pulizia

- Il STEETS Steady Stand non richiede manutenzione.
- Non conservare il STEETS Steady Stand vicino a fonti di calore come fornelli e termosifoni, né lasciarlo in macchina durante l'estate o in luoghi umidi. Conserva invece il STEETS Steady Stand a temperatura ambiente normale.
- Evita l'esposizione prolungata o intensa alla luce solare, poiché il sole e il calore possono deformare e

danneggiare il materiale plastico e le componenti interne.

- In caso di sporco esterno, pulisci il STEETS Steady Stand delicatamente con un panno morbido e acqua tiepida. Evita l'uso di detergenti contenenti solventi, poiché potrebbero danneggiare il materiale plastico.
- Per la disinfezione, utilizza solo un disinfettante adatto alle plastiche che non le danneggi.

11. Limitazioni d'uso

In caso di danni, deformazioni o malfunzionamenti del STEETS Steady Stand, è vietato continuare a utilizzarlo. Rimuovi immediatamente il STEETS Steady Stand dalla tua stampella in caso di problemi.

12. Durata e riutilizzo

Il STEETS Steady Stand è destinato esclusivamente al primo utilizzo. È vietato riutilizzarlo, distribuirlo, affittarlo o noleggiarlo senza previa verifica della qualità e della sicurezza da parte di Steets GmbH.

13. Smaltimento

Il STEETS Steady Stand è composto da vari materiali come plastica, metallo e molle e non deve essere smaltito nei rifiuti domestici né nei contenitori per la raccolta differenziata. Informatevi presso il vostro servizio locale di smaltimento rifiuti o rivolgetevi al rivenditore per uno smaltimento corretto secondo le normative locali. In alternativa, è possibile restituire il prodotto all'indirizzo del produttore indicato di seguito per il riciclaggio.

14. Segnalazione di incidenti e preoccupazioni sulla sicurezza

Per segnalare incidenti gravi, specialmente quelli che hanno portato alla morte o a un grave deterioramento della salute o che avrebbero potuto portare a tali conseguenze, vi preghiamo di contattare immediatamente il produttore (Steets GmbH) tramite l'indirizzo del produttore o il sito web. Allo stesso tempo, è importante informare l'autorità di vigilanza nazionale sull'incidente.



<https://qrco.de/bgPqUC>

**Scanne den QR-Code, um die Gebrauchsanweisung und
Montageanleitung digital und in anderen Sprachen zu erhalten.**

Scan the QR code to access the user and assembly instructions
digitally and in other languages.



DE EN FR NL ES IT